



**YAMAHA**

**OWNER'S MANUAL**

**R25**

**YZF-R25**  
2YD-F8199-30

# PENGENALAN

---

---

Selamat datang ke dunia motosikal Yamaha!

Sebagai pemilik motosikal YZF-R25, anda bertuah kerana Yamaha mempunyai pengalaman yang amat luas dan teknologi baru terhadap reka bentuk dan pengeluaran produk yang berkualiti tinggi, di mana ianya memberikan Yamaha reputasi yang benar-benar boleh diharapkan. Sila luangkan masa membaca buku panduan ini, supaya dapat mengetahui kesemua kelebihan dan keistimewaan motosikal YZF-R25. Buku panduan ini bukan hanya memberitahu bagaimana untuk menyelenggara, memeriksa dan penjagaan motosikal, tetapi juga bagaimana untuk melindungi diri dan orang lain daripada masalah dan kecederaan.

Sebagai tambahan, banyak panduan-panduan yang di berikan di dalam buku panduan ini, akan membantu anda untuk mengekalkan keadaan motosikal anda dalam keadaan yang terbaik. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan, sila hubungi wakil penjual Yamaha.

Kami dan pasukan Yamaha, mendoakan semoga perjalanan anda selamat dan menyeronokkan. Oleh itu, ingatlahlah untuk mengutamakan keselamatan!. Yamaha akan terus mencari kemajuan dalam rekabentuk dan kualiti produk. Oleh itu, ianya mengandungi informasi yang terkini semasa buku panduan ini dicetak, ia mungkin mengandungi sedikit perselisihan informasi antara motosikal dan buku panduan. Jika terdapat pertanyaan mengenai buku panduan, hubungi wakil Yamaha.

## AMARAN

---

**Sila baca buku ini dengan teliti dan lengkap sebelum mengendali motosikal ini.**

---

# MAKLUMAT PENTING PEMANDUAN

---

---

Maklumat penting di dalam buku panduan ini dapat dikelaskan dengan simbol seperti berikut:

	Ini simbol keselamatan berjaga-jaga. Untuk memberitahu mengenai risiko kemungkinan kemalangan. Patuh semua meseg yang mempunyai simbol ini untuk mengelak daripada kemalangan atau kematian.
 <b>AMARAN</b>	<b>AMARAN</b> menandakan risiko dimana, jika tidak dielak, mungkin menyebabkan kecederaan serius atau kematian.
<b>PERHATIAN</b>	<b>PERHATIAN</b> menandakan tindakan berjaga-jaga yang perlu diamambil untuk mengelak daripada kerosakan pada motosikal atau harta benda lain.
<b>TIP</b>	<b>TIP</b> memberikan maklumat penting untuk memudahkan atau menjelaskan langkah-langkah pengendalian motosikal.

\*Produk dan spesifikasi boleh ditukar tanpa notis.

# **MAKLUMAT PENTING PEMANDUAN**

---

---

YZF-R25  
BUKU PANDUAN PEMILIK  
©2015 oleh Yamaha Motor Co., Ltd.  
Cetakan Pertama, March 2015  
Hak cipta terpelihara.

Tidak boleh diterbitkan semula, disimpan  
dalam cara yang boleh digunakan lagi,  
ataupun digunakan lagi, tanpa izin  
terlebih dahulu dari  
Yamaha Motor Co., Ltd  
Dicetak di Malaysia

# ISI KANDUNGAN

---

<b>LOKASI LABEL PENTING</b> .....	1-1	Penyelarasan penyerap hentak... 4-18	
<b>MAKLUMAT KESELAMATAN</b> ..... 2-1		Pemegang bag..... 4-19	
Topi Keledar.....	2-5	Pangsi sisi..... 4-19	
<b>KETERANGAN</b> ..... 3-1		Sistem memberhentikan injap..... 4-19	
Pandangan kiri.....	3-1		
Pandangan kanan.....	3-2		
Alatan dan kawalan.....	3-3		
<b>ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN</b> ..... 4-1			
Suis Utama/Kunci stereng.....	4-1		
Lampu penunjuk/ lampu amaran.....	4-2		
Unit meter pelbagai fungsi.....	4-4		
Suis handlebar.....	4-10	Menghidupkan enjin..... 6-2	
Tuil pencengkam.....	4-11	Penukar gear..... 6-2	
Pedal penukaran gear.....	4-12	Tip mengurangkan penggunaan bahan api..... 6-3	
Tui brek.....	4-12	Permulaan pengoperasikan enjin.. 6-3	
Pedal brek.....	4-12	Meletakkan motosikal..... 6-4	
Penutup tangki bahan api.....	4-13		
Bahan api.....	4-13		
Penghemus tangki bahan api dan hos melimpah.....	4-14		
Penukaran catalytic.....	4-15		
Tempat duduk.....	4-15		
Pemegang topi keledar.....	4-17		
Tempat menyimpan barang.....	4-17		
Cermin belakang.....	4-18		
<b>PEMERIKSAAN UNTUK KESELAMATAN SEBELUM MENUNGGANG</b> ..... 5-1			
<b>OPERASI DAN PANDUAN PENTING PENUNGGANG</b> ..... 6-1			
Menghidupkan enjin..... 6-2			
Penukar gear..... 6-2			
Tip mengurangkan penggunaan bahan api..... 6-3			
Permulaan pengoperasikan enjin.. 6-3			
Meletakkan motosikal..... 6-4			
<b>PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PEMBAIKAN MUDAH</b> ..... 7-1			
Bag alatan pemilik..... 7-1			
Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan kadar pengeluaran gas ..... 7-3			
Penyelenggaraan Am dan pelinciran..... 7-5			
Memeriksa palam pencucuh..... 7-9			
Minyak enjin dan elemen penapis minyak..... 7-10			
Penyejuk enjin..... 7-13			
Gantian elemen penapis udara dan pembersihan hose..... 7-14			
Memeriksa pemegang pendikit gerak bebas.....	7-16		
Jarak bebas injap.....	7-16		
Tayar.....	7-16		
Roda cast.....	7-18		
Penyelarasan tuip pencengkam gerak bebas.....	7-19		
Pemeriksaan pedal brek gerak bebas.....	7-20		
Suis lampu brek.....	7-21		
Pemeriksaan pad brek hadapan dan brek belakang.....	7-21		
Pemeriksaan paras cecair brek....	7-22		
Penukaran cecair brek.....	7-23		
Kekenduran rantai pemacu.....	7-23		
Membersih dan melincir rantai pemacu.....	7-25		
Memeriksa dan melincir kabel.....	7-26		
Memeriksa dan melincir pemegang pendikit dan kabel.....	7-26		
Memeriksa dan melincir brek dan pedal penukaran gear.....	7-26		
Memeriksa dan melincir brek dan tuil pencengkam.....	7-27		
Memeriksa dan melincir pangsi sisi.....	7-28		
Pelinciran paksi swingarm.....	7-28		
Memeriksa cabang depan.....	7-28		
Memeriksa stereng.....	7-29		

# **ISI KANDUNGAN**

---

---

Memeriksa galas roda.....	7-30
Bateri.....	7-30
Menggantikan fuis.....	7-31
Menukar mentol lampu depan.....	7-33
Mengganti mentol lampu bantuan.....	7-34
Lampu belakang/ lamp brek.....	7-34
Menggantikan mentol lampu isyarat.....	7-35
Menggantikan mentol lampu papan pendaftar.....	7-35
Bantuan pada motosikal.....	7-36
Roda depan.....	7-37
Roda belakang.....	7-38
Penentuan masalah.....	7-40
Carta penentuan masalah.....	7-41

<b>PENJAGAAN DAN PENYIMPANAN</b>	
<b>MOTOSIKAL.....</b>	8-1
Penjagaan pelupusan warna.....	8-1
Penjagaan.....	8-1
Penyimpanan.....	8-3
<b>SPESIFIKASI.....</b>	9-1
<b>MAKLUMAT PENGGUNA.....</b>	10-1
Nombor pengenalan.....	10-1
<b>INDEK.....</b>	11-1

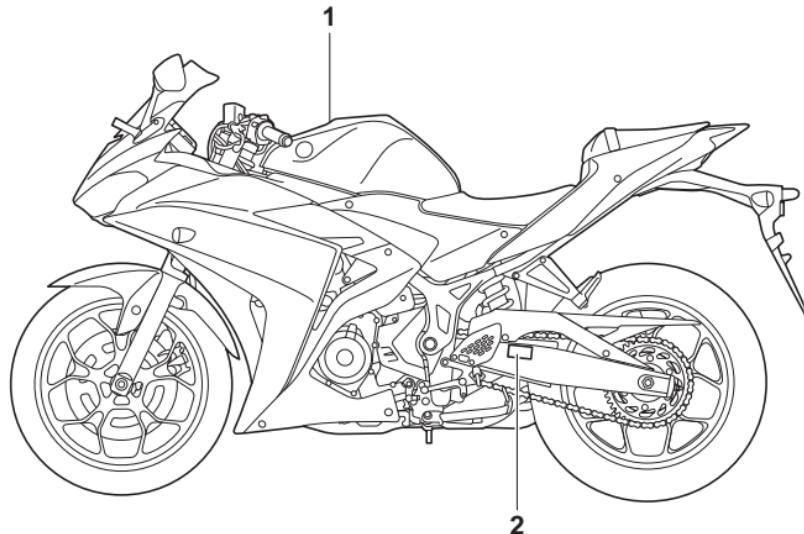
# LOKASI LABEL PENTING

---

---

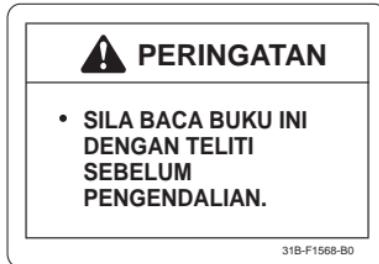
1

Baca dan fahami semua label pada motosikal ini. Ia mengandungi maklumat penting keselamatan dan cara pengendalian motosikal yang betul. Jangan tanggalkan mana-mana label pada motosikla anda. Jika label menjadi sukar untuk dibaca atau tercabut, penggantian label boleh diperolehi daripaa wakil Yamaha.



# POSI PENTING LABEL

1



2

			kPa, psi	kPa, psi
100kPa=1bar			200, 29	225, 33
			200, 29	225, 33

1

# MAKLUMAT KESELAMATAN

2

## Jadilah Pengguna yang Bertanggungjawab

Sebagai pengguna motosikal, anda bertanggungjawab ke atas keselamatan dan pengendalian motosikal yang betul. Motosikal adalah kenderaan satu-laluan. Keselamatan dan pengendalian motosikal bergantung kepada teknik penunggangan yang betul dan juga kemahiran penunggang. Setiap penunggang motosikal harus tahu keperluan seperti berikut sebelum menunggang motosikal.

Anda perlu:

- Memperoleh arahan yang lengkap dari sumber yang betul dalam semua aspek pengendalian motosikal.
- Sentiasa berwaspada dengan tanda amaran dan keperluan penjagaan di dalam buku panduan.
- Memperoleh latihan dalam teknik penunggangan yang betul dan selamat.
- Memperoleh teknikal servis yang profesional seperti yang ditunjukkan di dalam buku panduan dan/atau jika di-perlukan oleh keadaan mekanikal.

- Jangan sekali menunggang motosikal tanpa sebarang latihan atau arahan. Harus mempelajari khusus latihan. Penunggang yang baru harus mendapat latihan daripada pelatih yang berwibawa. Sila hubungi pengedar motosikal untuk mandapat maklumat pelatih yang berdekatan.

## Penunggangan selamat

Lakukan pemeriksaan sebelum kendalian setiap kali ingin menggunakan motosikal untuk memastikan ianya selamat untuk dikendalikan. Kegagalan untuk memeriksa dan mengekalkan motosikal dalam keadaan baik memungkinkan kemalangan atau kerosakan peralatan. Lihat muka surat 5-1 untuk senarai pemeriksaan kendalian.

- Motosikal ini direka untuk membawa penunggang dan pembonceng.
- Kegagalan pemandu kenderaan untuk mengesan dan mengenai pasti penunggan motosikal adalah punca utama kemalangan kenderaan/motosikal. Kebanyakan kemalangan disebabkan pemandu kenderaan yang tidak perasan

kewujupan motosikal. Pastikan penunggang menunggang dalam keadaan yang mudah dilihat untuk mengelakkan kemalangan.

## Oleh itu:

- Pakai jaket yang berwarna terang.
- Lebih berhati-hati apabila menghampiri atau melalui simpang laluan yang sentiasa berlakunya kemalangan motosikal.
- Menunggang diruang yang dapat dilihat oleh pemandu kenderaan. Elakkan daripada menunggang di ruang yang terhalang daripada pemandangan pemandu kenderaan.
- Jangan membuat sebarang penyelenggaran tanpa menpunyai sebarang pengetahuan. Hubungi lah kakitangan yang berlesen untuk mendapat serba sedikit tentang penyelenggaran mudah. Sesetengah penyelenggaraan hanya boleh dilakukan oleh kakitangan yang berlesen sahaja.

# ⚠ MAKLUMAT KESELAMATAN

- 2
- Kebanyakan kemalangan melibatkan penunggang yang tidak berpegalanman. Pada hakikatnya, kebanyakkan penunggang yang terlibat dalam kemalangan tidak mempunyai lesen menunggang motosikal.
  - Pastikan bahawa anda berkelayakan dan meminjamkan motosikal hanya kepada pengendali yang berkelayakkannya sahaja.
  - Mengetahui kemahiran dan kemampuan. Menunggang dengan kemampuan akan dapat mengelakkan diri dari kemalangan.
  - Kami mencadangkan supaya latihan menunggang di jalanraya yang tidak sibuk sehingga sudah bersedia dan dapat membiasakan diri dengan motosikal dan dapat mengawal kendaliannya dengan sebaik mungkin.
  - Kebanyakan kemalangan berlaku disebabkan kesilapan penunggang motosikal. Salah satu kesalahan yang sering dilakukan oleh penunggang motosikal ialah semasa memblok memakan laluan yang lebih dari yang sepatauhnya, dengan kelajuan tinggi atau diluar kawalan (tidak cukup kecondongan sudut dalam kelajuan tinggi).
  - Sentiasa mematuhi had kelajuan dan jangan memandu dengan kelajuan lebih daripada yang dibenarkan di jalan raya dan keadaan lalulintas.
  - Sentiasa memberikan lampu isyarat sebelum memblok atau menukar laluan. Pastikan agar pemanda kereta lain boleh melihat anda.
  - Cara duduk tubuh badan penunggang dan pembonceng adalah penting untuk pemanduan yang betul.
  - Penunggang harus sentiasa menetapkan kedudukan kedua-dua tangan di handlebar dan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki penunggang untuk mengekalkan kawalan motosikal.
  - Pembonceng harus sentiasa memegang penunggang motosikal atau bar pemegang dengan kedua-dua tangan dan kedua-dua kaki sentiasa letak diatas tempat rehat kaki pembonceng. Jangan mengambil pembonceng sehingga dia dapat meletakkan kaki pada tempat rehat kaki dengan kemas.
  - Jangan menunggang di bawah pengaruh alkohol atau dadah.
  - Motosikal ini hanya dicipta untuk ditunggang diatas jalan raya sahaja.
- ## Pemakaian perlindungan
- Kebanyakan kematian yang berlaku dalam kemalangan motosikal adalah disebabkan oleh kecederaan pada bahagian kepala. Penggunaan topi keledar keselamatan adalah satu faktor penting dalam mengelakkan atau mengurangkan kecederaan di bahagian itu.
- Sentiasa memakai topi keledar yang diluluskan.
  - Memakai pelindung muka atau pelindung mata. Jika tidak memakai pelindung mata, angin yang masuk kedalam mata boleh mengaburi penglihatan daripada melihat keadaan yang berbahaya.
  - Penggunaan jaket, but yang berat, seluar panjang, sarung tangan, dan lain-lain adalah berkesan untuk mengelak atau mengurangkan luka akibat geseran atau kecederaan.
  - Jangan memakai pakaian yang longgar, ianya boleh mempengaruhi kawalan tuil, kedudukan kaki, atau roda dan seterusnya menyebabkan kecederaan atau kemalangan.
  - Sentiasa memakai pakaian yang dapat melindungi kaki, buku lali dan tapak kaki. Enjin dan ekzos akan menjadi panas apabila atau selepas motosikal digunakan dan boleh menyebabkan kulit melecur.
  - Pembonceng juga haruslah mematuhi arahan keselamatan seperti di atas.

# ⚠ MAKLUMAT KESELAMATAN

2

## Elakkan Keracunan Karbon Monoksida

Semua ekzos pada enjin mengandungi karbon monoksida, gas yang mendatangkan maut. Bernafas udara yang mengandungi karbon monoksida akan menyebabkan sakit kepala, pening, sesak nafas, rasa loya, kebingungan dan berkemungkinan mendatangkan maut.

Karbon monoksida tidak berwarna, tidak berbau, tiada rasa yang mana akan ada walaupun anda tidak lihat atau bau asap ekzos. Tahap bahaya karbon monoksida boleh meningkat dengan cepat dan boleh menjadikan kehilangan kawalan diri dalam masa yang singkat. Juga, gas ini boleh berada dalam ruang yang mempunyai pengudaraan yang lemah selama beberapa jam atau mungkin beberapa hari. Jika anda mengalami simptom-simptom keracunan gas karbon monoksida ini, tinggalkan kawasan itu secepat mungkin, dapatkan udara yang segar dan DAPATKAN RAWATAN PERUBATAN.

- Jangan hidupkan enjin di dalam kawasan tertutup. Walaupun menggunakan kipas ataupun membuka tingkap dan pintu untuk pengudaraan, karbon monoksida boleh meningkat ke paras bahaya dengan cepat.
- Jangan hidupkan enjin dalam ruang yang mempunyai pengudaraan yang lemah dan kawasan yang separuh tertutup seperti garaj, bangsal atau tempat letak kereta yang berbungkung.

- Jangan hidupkan enjin di kawasan luar yang boleh menyebabkan asap ekzos memasuki bangunan melalui tingkap ataupun pintu.

## Bebanan

Menambah muatan atau alatan tambahan pada motosikal boleh menjelaskan kestabilan dan kawalan sekiranya pengagihan berat berbeza. Untuk mengelak kemungkinan berlakunya kemalangan, berhati-hati semasa menambah alatan tambahan atau muatan dan pemanduan yang cermat. Disini, disediakan informasi mengenai alatan tambahan dan panduan am untuk diikuti apabila menambah muatan pada motosikal:

Jumlah berat penunggang, pembonceng, alatan tambahan dan muatan tidak boleh melebihi berat maksimum yang telah ditetapkan. **Pengendalian yang melebihi muatan akan menyebabkan kemalangan.**

### Berat maksima:

160 kg (353 lb)

Apabila membawa muatan dengan berat yang ditetapkan, sentiasa mengikuti arahan berikut:

- Berat muatan dan alat kelengkapan sepatutnya dikenakan rendah dan dekat dengan motosikal seboleh mungkin. Pastikan pengagihan berat diantara kedua-dua belah sisi motosikal anda adalah seimbang untuk mengurangkan ketidakseimbangan atau meningkatkan kestabilan.
- Penukaran berat boleh membuatkan ketidakseimbangan secara tiba-tiba. Pastikan alat kelengkapan dan muatan diletakkan dengan cara yang selamat pada motosikal sebelum ditunggang. Sentiasa periksa ikatan kesemua alat kelengkapan dan muatan.
- Melaras suspensi bersesuaian dengan berat muatan, ( modal yang mempunyai suspensi pelarasan sahaja) dan periksa tekanan angin dan keadaan tayar.
- Jangan letakkan sesuatu yang besar atau berat pada handlebar, cabang hadapan atau alas geseran hadapan. Kesemua alat ini, termasuk muatan seperti beg tidur, beg berbulu tebal, atau khemah, boleh menyebabkan ketidakstabilan pengawalan atau

# ⚠ MAKLUMAT KESELAMATAN

2

tindakbalas pemanduan yang perlahan.

- Motosikal ini tidak direka untuk menarik kenderaan lain atau dipasang kereta penumpang di sebelah.

## Alatan Tambahan Tulen Yamaha

Pemilihan alatan tambahan untuk motosikal anda adalah keputusan yang penting. Alatan tambahan tulen yang hanya terdapat pada wakil Yamaha telahpun direka, diuji dan diluluskan oleh Yamaha untuk kegunaan motosikal anda. Banyak syarikat yang tiada jalinan antara Yamaha mengeluarkan komponen dan alatan tambahan atau memberikan pengubahsuaiannya pada motosikal Yamaha. Yamaha tidak akan menguji produk yang dikeluarkan oleh syarikat-syarikat lain. Oleh itu, Yamaha tidak menggalakkan pemasangan alatan ataupun pengubahsuaiannya motosikal yang tidak dikeluarkan dan dijual oleh Yamaha, walaupun ia dijual dan dipasang oleh wakil Yamaha.

### Barangan Selapas Pasaran, Alatan Tambahan dan Pengubahsuaiannya

Anda akan dapat jumpa produk-produk barangan selepas pasaran yang seakan-akan sama bentuk dan kualiti dengan alatan tambahan tulen Yamaha, menyedari sesetengah alatan tambahan selepas pasaran atau pengubahsuaiannya tidak sesuai disebabkan oleh risiko keselamatan kepada penunggang atau orang lain. Memasang produk selepas pasaran ataupun membuat modifikasi pada motosikal yang mengubah bentuk dan pengendalian motosikal boleh mendatangkan risiko yang tinggi untuk cedera atau kematian pada penunggang dan orang lain. Anda bertanggungjawab pada kecederaaan berkenaan berikutnya pengubahsuaiannya pada motosikal.

Ingin panduan berikut dan juga yang telah diberikan pada bahagian ‘Bebanan’ apabila memasang alatan tambahan.

- Jangan memasang alatan tambahan atau membawa muatan yang boleh menjejaskan prestasi motosikal. Berhati-hati memeriksa alatan tambahan sebelum menggunakanannya untuk memastikan iaanya tidak menghalang kelancaran apabila selekoh atau jalan lurus, tidak menghalang operasi suspensi, pergerakan stereng atau-

pun pengendalian kawalan atau kemalapan lampu dan pemantul cahaya.

- Alatan tambahan yang dipasang pada handlebar ataupun pada cabang hadapan menjadikan motosikal tidak stabil, ini disebabkan pengagihan beban dan daya gerakan yang tidak seimbang. Jika alatan tambahan perlu dipasang pada handlebar atau pada cabang hadapan pastikan ia tidak mempunyai berat yang berlebihan.
- Alatan tambahan yang besar dan mengambil banyak ruang memberi kesan yang serius dalam kestabilan motosikal disebabkan oleh daya gerakannya. Angin kuat akan menolak motosikal dan menjadikannya tidak stabil. Alatan tambahan yang besar juga akan menyebabkan motosikal menjadi hilang keseimbangan sekiranya semasa memotong atau dipotong oleh kenderaan besar.
- Sesetengah alatan tambahan menyebabkan penunggang berada pada posisi tunggangannya yang tidak sepatutnya. Ketidaksesuaian ini

# ⚠ MAKLUMAT KESELAMATAN

2

menghadkan pergerakan penunggang. Oleh itu, alatan tambahan tidak galakkan.

- Berhati-hati semasa memasang alatan tambahan elektrikal. Jika alatan tambahan elektrikal ini melangkui kapasiti sistem elektrik motosikal, ia mungkin akan menyebabkan kegagalan elektrik, lampu tidak berfungsi atau kegagalan kuasa enjin.

## Barangan Selepas Pasaran, Tayar dan Rim

Tayar dan rim yang dipasang besama motosikal anda adalah direka khas untuk membolehkan motosikal anda berfungsi pada tahap yang tertinggi, serta memberikan kombinasi terbaik dari segi pengendalian, brek dan keselesaan. Kombinasi tayar serta rim yang berlainan saiz berkemungkinan tidak sesuai untuk dipasang pada motosikal anda. Sila rujuk muka surat 7-16 untuk memperolehi maklumat lanjut tentang spesifikasi tayar yang digunakan serta langkah-langkah untuk mengantikan tayar.

### Mengangkat Motosikal anda:

Pastikan anda mengikut arahan-arahan yang tertera terlebih dahulu sebelum mengangkat motosikal anda dengan menggunakan kenderaan lain.

- Keluarkan semua alatan yang longgor daripada motosikal anda terlebih dahulu.
- Periksa gumbus penutup tangki bahan api (jika dilengkapi) berada dalam posisi "OFF" dan pastikan ia tidak mempunyai bocoran bahan api.
- Arahkan roda depan lurus ke depan trailer atau di atas lori, dan selitkan roda kedalam sebuah rail kecil untuk mencegah gerakan.
- Masukkan dalam gear (untuk model yang mempunyai sistem gear manual sahaja).
- Pastikan motosikal anda diikat dengan selamat pada bahagian yang penting seperti pada rangka motosikal atau pada atas cabang hadapan motosikal dan bukan pada pemegang getah motosikal, tuil lampu isyarat atau pada bahagian lain yang mudah patah. Sila pilih lokasi yang sesuai untuk mengikat motosikal anda pada kendaraan lain, supaya tidak berlakunya geseran pada bahagian motosikal yang telah dicat semasa diangkat.
- Penggantungan motosikal seharusnya dimampat dengan menggunakan tali supaya motosikal anda akan berada dalam keadaan yang stabil ketika diangkat.

## Topi Keledar

Mengendalikan motosikal ini tanpa topi keledar akan meningkat risiko kecederaan pada kepala maupun kematian jika berlaku sebarang kemalangan.

Kebanyakkan kemalangan yang melibatkan motosikal adalah kecederaan pada bahagian kepala. Menggunakan topi keledar yang sesuai adalah faktor penting dalam mengurangkan risiko kecederaan pada bahagian kepala.

## Sentiasa memilih topi keledar yang diluluskan.

Sentiasa mengikut arahan berikut apabila memilih topi keledar motosikal.

- Topi keledar mesti mematuhi piawan "SNI".
- Saiz topi keledar mestilah memuat sais penunggang.
- Jangan memilih topi keledar yang terlalu berat.



# MAKLUMAT KESELAMATAN

## Penggunaan yang betul



## Penggunaan yang salah



## Cara pemakaian topi keledar yang betul

Sentiasa mengklipkan tali topi keledar pada dagu. Ini dapat mengekalkan kedudukan topi keledar pada kepala jika berlakunya kemalangan.

## Jenis topi keledar dan kegunaan

- Keseluruhan - Digunakan untuk penunggangan kelajuan rendah atau kelajuan pertengahan.



- Menutupi keseluruhan depan. Digunakan untuk kelajuan pertengahan atau kelajuan tinggi.



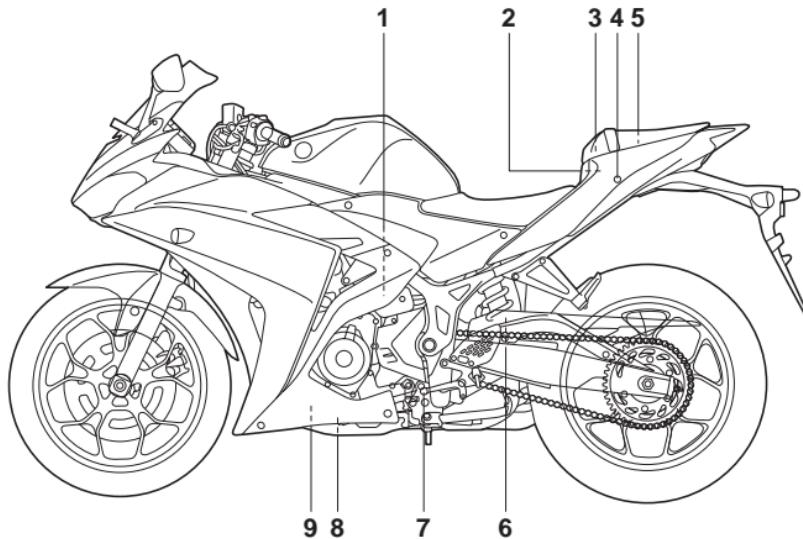
# KETERANGAN

---

---

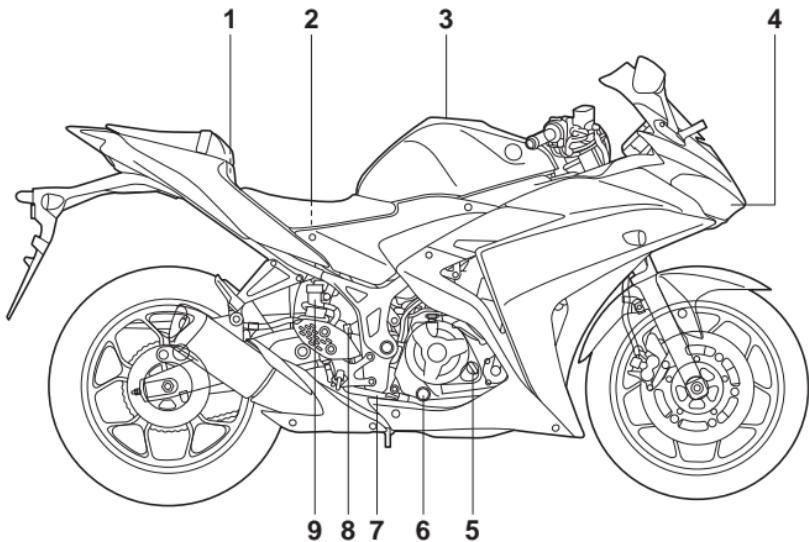
## Pandangan kiri

3



1. Tankungan penyejuk (m/surat 7-13)
2. Fuis utama (m/surat 7-31)
3. Bag alatan pemilik (m/surat 7-1)
4. Pengunci tempat duduk (m/surat 4-15)
5. Tempat menyimpan barang (m/surat 4-17)
6. Penyelarasan spring penyerap hentak (m/surat 4-18)
7. Pedal penukaran gear (m/surat 4-12)
8. Bolt buangan minyak enjin (m/surat 7-10)
9. Katrij penapis minyak (m/surat 7-10)

## Pandangan kanan



1. Kotak fuis (m/surat 7-31)
2. Bateri (m/surat 7-30)
3. Penutup bahan api (m/surat 4-13)
4. Lampu depan (m/surat 7-33)
5. Penutup ukurcelup (m/surat 7-10)
6. Tingkap pemeriksaan paras minyak enjin (m/surat 7-10)
7. Pedal brek (m/surat 4-12)
8. Suis brek belakang (m/surat 7-21)
9. Tankungan cecair brek belakang (m/surat 7-22)

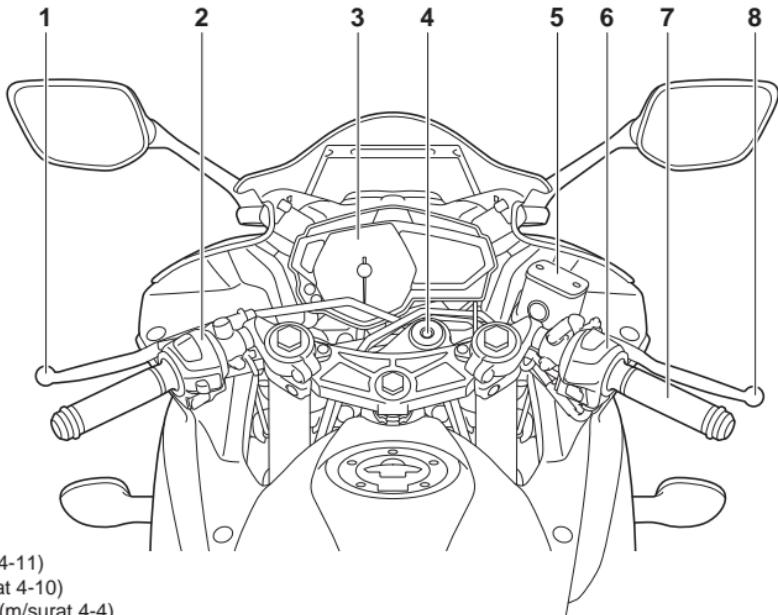
# KETERANGAN

---

---

## Alatan dan kawalan

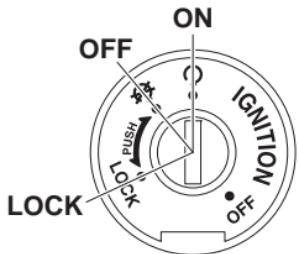
3



1. Tuil pencengkam (m/surat 4-11)
2. Suis handlerbar kiri (m/surat 4-10)
3. Unit meter pelbagai fungsi (m/surat 4-4)
4. Suis utama/kunci stereng (m/surat 4-1)
5. Tankungan minyak brek depan (m/surat 7-22)
6. Suis handler kanan (m/surat 4-10)
7. Pemegang pendikit (m/surat 7-16)
8. Tuil brek (m/surat 4-12)

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Suis utama/Kunci stereng



Suis utama/kunci stereng mengawal sistem pencucuhan dan lampu, juga untuk mengunci stereng. Posisinya digambarkan seperti berikut:

### ○ (on)

Semua litar elektrik dibekalkan dengan kuasa bateri, lampu pada meter, lampu belakang, lampu papan nombor dan lampu tambahan serta untuk menghidupkan enjin motosikal. Kunci tidak dapat dikeluarkan.

### TIP

Lampu hadapan akan terpasang secara automatik apabila enjin motosikal dihidupkan dan lampu tersebut akan kekal menyala sehingga kunci dipusingkan ke posisi "⊗", walaupun enjin telah dimatikan.

### ⊗ (off)

Kesemua litar elektrik akan diputuskan dan kunci boleh dikeluarkan.

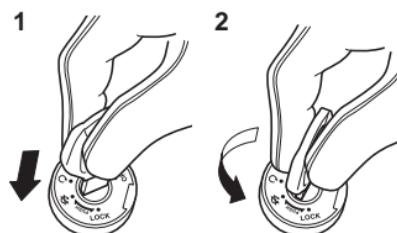
### ! AMARAN

Jangan pusingkan kunci ke arah "⊗" atau "LOCK" semasa motosikal sedang bergerak. Jika tidak, semua litar elektrik akan terpadam dan menyebabkan motosikal hilang kawalan dan mungkin berlaku kemalangan.

### KUNCI

Apabila stereng dikuncikan, semua litar elektrik akan dipadamkan. Kunci boleh dikeluarkan.

## Untuk mengunci stereng



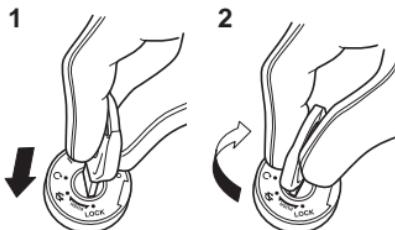
4

1. Tekan.
2. Pusing.

1. Pusing pemegang handlebar ke arah kiri sepenuhnya.
2. Tekan kunci kedalam dari posisi "⊗" kemudian pusingkan ke posisi "LOCK" sambil menekan kunci tersebut.
3. Keluarkan kunci.

# ALATAN DAN FUNGI KAWALAN

## Membuka kunci stereng

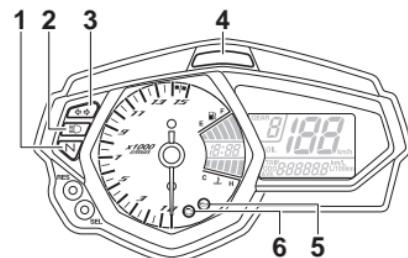


4

1. Tekan.
2. Pusing.

Tekan kunci kedalam dan pusingkan ke posisi “” sambil menekan kunci.

## Lampu Penunjuk dan lampu amaran



1. Lampu penunjuk neutral “N”
2. Lampu penunjuk pancaran tinggi “”
3. Lampu penunjuk isyarat arah “ ”
4. Lampu penunjuk perubahan shif
5. Lampu amaran paras minyak enjin “”
6. Lampu amaran masalah enjin “”

**Lampu penunjuk isyarat arah “ ”**  
Lampu isyarat akan menyala apabila suis penunjuk isyarat ditolak ke kiri atau ke kanan.

**Lampu penunjuk neutral “ N ”**

Lampu penunjuk akan menyala apabila sistem gear berada dalam posisi neutral.

## Lampu penunjuk pancaran tinggi “”

Lampu penunjuk akan menyala apabila lampu hadapan pemancar tinggi dihidupkan.

## Lampu amaran paras minyak enjin “”

Lampu amaran akan menyala apabila paras minyak enjin rendah.

Litar elektrik lampu amaran boleh diperiksa dengan memusing kunci ke posisi “”. Lampu amaran sepatuhnya menyala dan berkekal sehingga enjin dihidupkan.

Jika lampu amaran tidak menyala apabila kunci dipusingkan ke “” dapatkan wakil Yamaha untuk meriksanya.

## PERHATIAN

Jika lampu amaran menyala apabila enjin dihidupkan, matikan segera enjin dan periksa paras minyak. Jika paras minyak enjin berada lebih rendah dari paras minima, tambahkan minyak yang secukupnya ke paras minyak yang disyorkan. Jikalau lampu amaran masih menyala apabila enjin dihidupkan, dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## TIP

Jika lampu amaran tidak padam apabila enjin dihidupkan, periksa paras minyak enjin dan menambahkannya jika perlu. (Lihat m/surat 7-10).

Jika lampu amaran kekal beryala apabila pertambahan minyak dilakukan, dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

## Lampu amaran masalah enjin “”

Lampu ini akan menyala atau berkelip jika terdapat masalah dengan litar elektrik yang memantau motosikal enjin. Jika situasi ini berlaku, sila dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksa sistem pengesan masalah. (sila rujuk muka surat 4-10 untuk penjelasan tentang alat pengesan masalah).

Litar elektrik lampu amaran dapat diperiksa dengan memusing kunci ke posisi “”. Lampu amaran masalah enjin sepatutnya akan menyala untuk beberapa saat sebelum terpadam. Jika lampu amaran tidak menyala atau terus menyala tanpa terpadam apabila kunci dipusingkan ke posisi “”, dapatkan bantuan wakil Yamaha.

## TIP

Lampu amaran masalah enjin akan menyala apabila suis penghidup ditekan, tetapi ini tidak menunjukkan ketidak fungsinya.

## Lampu penunjuk penukar gear

Lampu penunjuk ini boleh disetkan pada paras kelajuan yang diingini dan fungsi utamanya adalah untuk memberitahu penunggang bila masakah untuk menuarkannya ke gear yang lebih tinggi. (Lihat m/surat 4-8 untuk keterangan yang lebih teliti tentang lampu penunjuk ini dan bagaimana untuk mesetkannya).

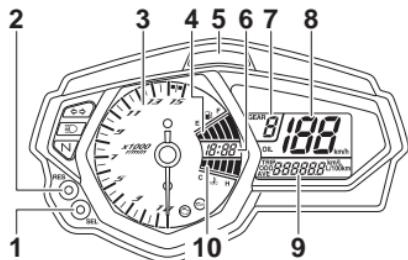
Litar elektrik untuk penunjuk penukaran gear ini boleh diperiksa dengan memusing kunci ke posisi “”. Lampu penunjuk akan menyala seketika dan kemudian dipadamkan.

Jikalau lampu penunjuk ini tidak menyala apabila kunci dipusing ke posisi “”, atau lampu kekal beryala, dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

4

## Unit meter pelbagai fungsi



1. Butang "SEL"
2. Butang "RES"
3. Jangkaligat
4. Penyukat bahan api
5. Lampu penunjuk masa shif
6. Jam
7. Transmisi paparan gear
8. Jangkalaju
9. Paparan pelbagai fungsi
10. Penunjuk suhu penyejuk

### AMARAN

Pastikan anda memberhentikan motosikal anda sebelum membuat sebarang penyelarasan pada unit meter pelbagai fungsi. Membuat sebarang perubahan pada meter

semasa menunggang boleh menyebabkan risiko kemalangan yang tinggi.

Unit meter pelbagai fungsi dilengkapi dengan:

- Jangkalaju
- Jangkaligat
- Jam
- Meter bahan api
- Penunjuk suhu penyejuk
- Transmisi paparan gear
- Paparan pelbagai fungsi
- Lampu penunjuk masa shif
- Alat pengesan masalah

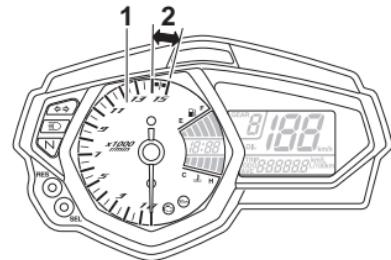
### TIP

Pastikan anda memusing kunci ke posisi "○" sebelum menggunakan butang "SEL" dan "RES" kecuali mengesetkan ke mode lampu penunjuk masa shif.

### Jangkalaju

Jangkalaju menunjukkan kelajuan motosikal anda.

## Jangkaligat



1. Jangkaligat
2. Jangkaligat zon merah

Jangkaligat membolehkan penunggang mengawasi kelajuan enjin dan memastikan enjin berada dalam jangka kuasa yang sesuai.

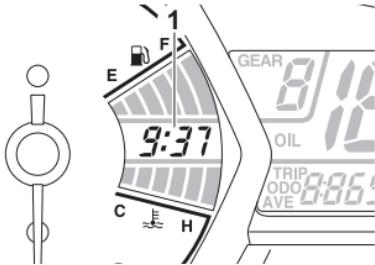
Apabila kunci dipusingkan ke posisi "○", jarum jangkaligat akan melalui meter r/min dan kembali ke posisi angka sifar r/min. Ini adalah bertujuan menguji litar elektrik motosikal.

### PERHATIAN

Jangan beroperasi sehingga ke tahap kelajuan jangkaligat zon merah.  
Zon merah: 14000 r/min dan keatas.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Jam



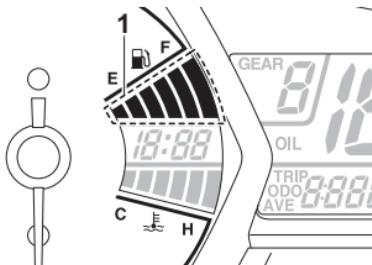
### 1. Jam

Jam waktu akan dipaparkan apabila kunci dipusingkan ke posisi “ $\bigcirc$ ”.

#### Untuk menetapkan masa

1. Pusingkan kunci ke posisi “ $\bigcirc$ ”
2. Tekan butang “SEL” bersama-sama dengan butang “RES” selama dua saat.
3. Apabila digit jam mula berkelip, tekan butang “RES” untuk menetapkan masa jam.
4. Tekan butang “SEL” dan digit minit akan mula berkelip.
5. Tekan butang “RES” untuk menetapkan masa minit.
6. Tekan butang “SEL” dan kemudian lepaskannya untuk memulakan jam waktu.

## Meter bahan api



### 1. Meter bahan api

Meter bahan api menunjukkan kuantiti minyak yang masih didalam tangki minyak.

Apabila kunci dipusing ke posisi “ $\bigcirc$ ” bar paparan kuantiti akan menyala secara bergilir ke semua bar paras minyak dan akhirnya akan berhenti di bar yang menunjuk kuantiti sebenar bahan api di dalam tangki bahan api. Bar paparan akan semakin menurun sehingga ke “E” (Empty) dan ini menunjuk bahawa minyak harus diisi dengan segera.

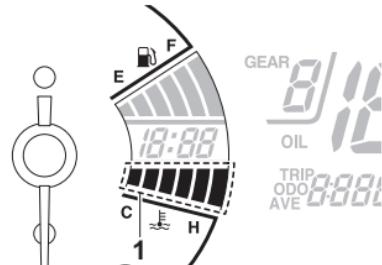
#### TIP

Penyukat bahan api dilengkapi dengan sistem pengesah masalah sendiri. Jika sebarang kesulitan dikesan pada

litar elektrik, langkah berikut akan berlaku sehingga masalah tersebut dibetulkan: bar paras minyak akan berkelip sebanyak lapan kali dan kemudian terpadam selama tiga saat. Jika situasi ini timbul, sila dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksannya.

## Meter penunjuk suhu penyejuk

4



### 1. Meter penunjuk suhu penyejuk

Meter penunjuk suhu penyejuk menunjukkan suhu penyejuk. Apabila kunci dipusing ke posisi “ $\bigcirc$ ”, bar penyejuk secara bergilir ke semua bar penyejuk dan akan kembali ke “C” semata-mata untuk memeriksa litar elektriknya.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

Jika bar yang terakhir dibahagian kanan berkelip, matikan enjin dan biarkan enjin menyedut seketika (Lihat m/surat 7-42)

## PERHATIAN

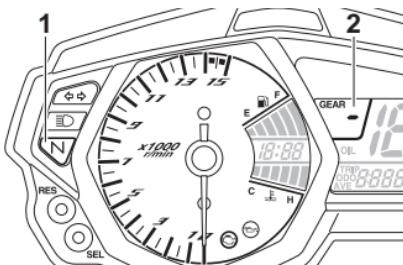
Jangan terus menggunakan motosikal anda apabila suhunya mencapai tahap kritikal.

4

## TIP

Suhu penyejuk adalah sentiasa berbeza mengikut cuaca serta muatan enjin.

## Paparan gear transmisi



1. Lampu penunjuk neutral "N"

2. Paparan gear transmisi

Paparan menunjukkan gear yang dipilih. Posisi neutral digambarkan seperti “ - ” di lampu paparan neutral.

## Paparan pelbagai fungsi



### 1. Paparan pelbagai fungsi

Paparan pelbagai fungsi dilengkapi dengan:

- Jangkaligat jumlah perjalanan
- Dua jangkaligat perjalanan
- Bahan api simpanan jangkaligat perjalanan
- Penggunaan bahan api secara automatik
- Bahan api yang digunakan secara sedehana
- Penukaran minyak jangkaligat perjalanan.
- Penunjuk penukaran minyak

Tekan butang "SEL" kepada suis paparan antara mod jangkaligat jumlah perjalanan "ODO", mod jangkaligat perjalanan "TRIP 1" dan "TRIP 2", secara automatik mod kegunaan bahan api "km/L" atau "L/100km", mod kegunaan bahan api secara kesederhanaan "AVE\_ \_ km/L" atau "AVE\_ \_ L/100 km" dan mod penukaran jangkaligat jumlah perjalanan "OIL TRIP" mengikut urutan berikut:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L or L/100 km → AVE\_ \_ km/L or AVE\_ \_ L/100 km → OIL TRIP → ODO

Jika bar kiri bahan api mulai berkelip, secara automatik paparan akan bertukar ke mod jangkaligat jumlah perjalanan simpanan "TRIP F" dan mulai mengira jumlah perjalanan yang akan dilaluinya. Jika ini berlaku, tekan ke butang "SEL" untuk menukar paparan antara pelbagai jangkaligat jumlah perjalanan, jangkaligat perjalanan, secara automatik penggunaan bahan api secara kesedehanaan mengikut mod berikut:

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

TRIP F → km/L or L/100 km → AVE\_ \_ km/L or AVE\_ \_ L/100 km → OILTRIP → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

Untuk mengesetkan jangkaligat perjalanan, tekan butang "SEL", dan kemudian tekan butang "RES" selama satu saat.

Jika anda tidak mengesetkan butang bahan api simpanan di jangkaligat perjalanan secara manual, ia akan mengeset secara automatik dan paparan akan kembali ke keadaan mod asal setelah bahan api diisi dan telah membuat perjalanan sejauh 5 km (3 mi).

## Paparan automatik kegunaan bahan api



1. Paparan automatik kegunaan bahan api

Paparan kegunaan bahan api automatik boleh disetkan pada "km/L" atau "L/100 km".

- "km/L": Jarak perjalanan yang dibuat dengan 1.0L bahan api ditunjukkan semasa perjalanan.
- "L/100 km": Kuantiti bahan api yang diperlukan untuk membuat perjalanan sejauh 100km akan ditunjukkan.

Untuk mengaktif paparan bahan api secara automatik, tekan butang "SEL" selama satu saat.

## TIP

Jika kelajuan perjalanan adalah dibawah 20 km/h (12 mi/h), " \_ \_ " ia akan dipaparkan.

## Paparan kegunaan bahan api bersedehanaan



4

## 1. Paparan kegunaan bahan api bersedehanaan

Paparan kegunaan bahan api secara kesedehanaan boleh disetkan ke "AVE\_ \_ km/L" atau "AVE\_ \_ L/100 km".

Paparan ini menunjukkan kegunaan bahan api yang disetkan terdahulu.

- "AVE\_ \_ km/L" : Jumlah jarak perjalanan bahan api sebanyak 1.0L ditunjukkan.
- "AVE\_ \_ L/100 km" : Jumlah bahan api yang diperlukan dalam membuat perjalanan sejauh 100km akan dipaparkan.

Untuk mengaktifkan antara paparan kegunaan bahan api secara sedehanaan, tekan butang "SE" selama satu saat.

Untuk mengesetkan paparan bahan api secara sedehana, tekan butang "RES" selama satu saat.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## TIP

Setelah mengesetkan paparan kegunaan bahan api sedehana, “—” ia akan ditunjukkan sehingga perjalanan 1 km (0.6 mi) dicapai.

## Penukaran minyak jangkaligat perjalanan



1. Penunjuk penukaran minyak “OIL”
2. Penukaran minyak jangkaligat perjalanan

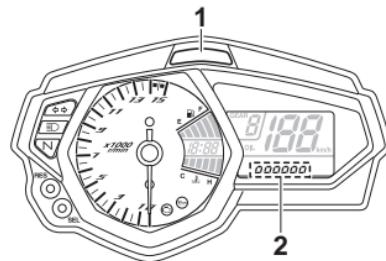
Penukaran minyak pada jangkaligat perjalanan akan dipaparkan dari masa ia disetkan. (i.e. penukaran minyak yang terakhir).

Penunjuk penukaran minyak akan berkelip di butang “OIL” pada perjalanan 1000km yang pertama, kemudian pada 5000km dan seterusnya setiap 5000km yang dibuat.

Setelah penukaran minyak enjin dibuat, setkan butang penukaran minyak jangkaligat perjalanan dan penunjuk penukaran minyak. Untuk mengesetkannya tekan butang “RES” selama satu saat. Semasa butang “OIL” mengelip, tekan butang “RES” selama tiga saat. Penunjuk penukaran minyak akan disetkan.

Jika minyak enjin ditukarkan sebelum paparan penukaran minyak ditunjukkan (i.e. sebelum carta penukaran minyak dijalankan), penukaran minyak pada jangkaligat perjalanan haruslah disetkan untuk penukaran mengikut carta supaya penukaran seterusnya adalah betul.

## Lampu masa penukaran shif



1. Lampu masa penukaran shif
2. Paparan tahap keterangan

Lampu masa penukaran shif mempunyai empat tahap yang boleh dilaraskan.

- Tahap berkelip: Fungsi ini membenarkan anda memilih untuk membenarkan lampu penunjuk berkelip atau berkekalan menyala.
- Mengaktifkannya: fungsi ini membenarkan anda memilih untuk mengaktifnya pada tahap sesetengah kelajuan.
- Menghentikan keaktifnya: fungsi ini membenarkan anda menghentikan keaktifannya pada tahap sesetengah kelajuan.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

4

- Tahap keterangan: fungsi ini membenarkan anda mlaraskan tahap keterangan lampu penunjuk.

## Untuk mlaraskan masa lampu penunjuk shif

1. Pusing kunci ke “⊗”.
2. Tekan dan pegang butang “SEL”.
3. Pusing kunci ke “○”, dan melepaskan butang “SEL” setelah lima saat. Masa lampu penunjuk shif kini boleh dilaraskan.

## Untuk mesetkan keadaan berkelip

1. Tekan butang “RES” untuk memilih jenis keadaan berkelip yang diingini:
  - On: Lampu penunjuk akan berkekalan jika diaktifkan. (Set ini dipilih apabila lampu penunjuk dikekalkan).
  - Berkelip: Lampu penunjuk akan berkelip apabila diaktifkan. (Lampu akan berkelip selama empat kali dalam satu saat).
  - Off: Lampu penunjuk tidak diaktifkan dan ini menunjukkan yang lampu penunjuk tidak dihidupkan atau berkelip)

(Keadaan ini akan berlaku apabila lampu penunjuk akan berkelip selama sekali dalam setiap dua saat)

2. Tekan butang “SEL” untuk mengesahkan pemilihan cara berkelip. Lampu masa penukaran shif menukar ke fungsi setting.)

Jangkaligat akan menunjukkan keadaan semasa r/min apabila fungsi setting diaktifkan.

## Untuk mengesetkan keaktifannya

### TIP

Lampu masa penunjuk shif boleh disetkan diantara 7000 r/min dan 15000 r/min. Dari 7000 r/min ke 12000 r/min, Lampu penunjuk boleh disetkan kenaikan ke 500 r/min. Dari 12000 r/min ke 15000 r/min, lampu masa penunjuk boleh disetkan ke kenaikan 200 r/min.

1. Tekan butang “RES” untuk memilih keinginan kelajuan enjin untuk mengaktifkan lampu penunjuk.

2. Tekan butang “SEL” untuk mengesahkan keinginan kelajuan enjin. Fungsi kawalan akan bertukar ketidak aktif setting.

## Untuk megesetkan ketidak aktif

### TIP

- Lampu masa penunjuk shif boleh dimatikan dengan megesetkan nya antara 7000 r/min dan 15000 r/min. Dari 7000 r/min ke 12000 r/min, lampu masa penunjuk boleh disetkan kenaikan ke 500 r/min. Dari 12000 r/min ke 15000 r/min, lampu masa penunjuk boleh disetkan ke kenaikan 200 r/min.
- Pastikan megesetkan ketidak aktif untuk kelajuan lebih tinggi dari fungsi aktif, jika tidak lampu masa penunjuk shif mungkin tidak akan menyala.

1. Tekan butang “RES” untuk memilih kelajuan yang diingini untuk menghentikan keaktifan lampu penunjuk
2. Tekan butang “SEL” untuk mengesah kelajuan. Fungsi kawalan akan bertukar ke fungsi keterangan.

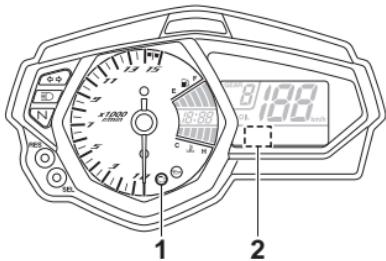
# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

4

## Untuk melaraskan keterangan

1. Tekan butang "RES" untuk memilih tahap keterangan yang diingini.
2. Tekan butang "SEL" untuk mengesahkan tahap keterangan. Fungsi paparan lampu masa shif akan berhenti dan fungsi paparan pelbagai akan kembali.

## Alat pengesan masalah



1. Lampu amaran enjin bermasalah ".engine"
2. Penunjuk kod masalah

Modal motosikal ini dilengkapi dengan alat pengesan masalah pelbagai litar elektrik.

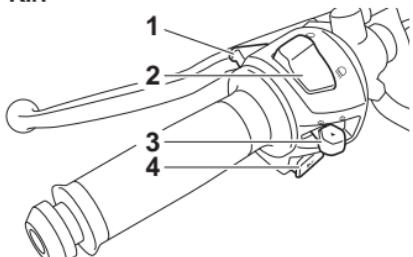
Jika terdapat masalah yang dikenal pasti dalam mana-mana litar, lampu amaran masalah enjin akan menyala dan menunjukkan satu kod masalah.

## PERHATIAN

Jika paparan menunjuk sebarang masalah, motosikal haruslah diperiksa serta-merta untuk mengelakkan kerosakan enjin.

## Suis handlebar

### Kiri



1. Suis Pass "PASS"
2. Suis lampu pemalap "blinker"
3. Suis isyarat arah "turn signal"
4. Suis hon "horn"

### Kanan



1. Suis mematikan enjin "stop"
2. Suis penghidup enjin "start"

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Suis pass “PASS”

Tekan suis pass untuk menyalakan lampu hadapan.

## Suis lampu pemalap “ / ”

Setkan suis pada posisi “ ” untuk lampu tinggi dan “ ” untuk lampu rendah.

## TIP

Apabila suis disetkan untuk lampu tinggi, mentol pada bahagian kanan lampu depan hanya akan menyala. Jika suis diset ke lampu tinggi, kedua-dua mentol lampu depan akan menyala.

## Suis isyarat arah “ ”

Untuk melakukan pusingan kanan, tekankan suis kepada “ ”. Manakala untuk melakukan pusingan kiri, tekan suis kepada “ ”. Apabila dilepaskan, suis akan kembali ke posisi tengah. Untuk menutup isyarat membelok, tolakkan suis ke dalam selepas suis tersebut telah kembali ke posisi tengah.

## Suis hon “ ”

Tekan suis hon untuk membunyikan hon.

## Suis mematikan enjin “ ”

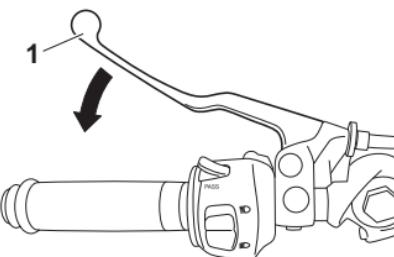
Setkan suis ke “ ” sebelum memulakan enjin. Pada mada kecemasan, seperti apabila motosikal anda terjatuh ataupun kabel pendek anda tersekat, setkan suis ke bahagian “ ” untuk mematikan enjin motosikal.

## Suis penghidup enjin “ ”

Tekan suis ini untuk menghidupkan enjin motosikal. Sila lihat m/surat 6-2 untuk mendapatkan langkah penting menhidupkan enjin.

Lampu amaran masalah enjin akan menyala apabila kunci dipusingkan ke posisi “ ” dan suis penghidup ditekan. Walaubagaimanapun ini tidak menandakan sebarang kerosakan pada motosikal anda.

## Tui pencengkam



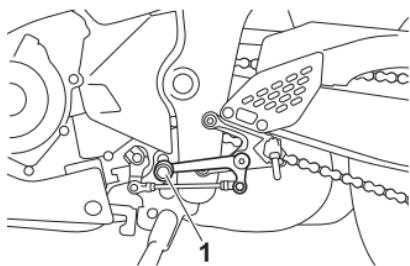
1. Tuil pencengkam

Tuil pencengkam terletak di pegangan handlebar kiri. Untuk melepaskan tuil pencengkam tarik tuil kearah pegangan handlebar. Untuk mengaktifkan pencengkam tuil harus ditarik dengan cepat dan dilepaskan perlahan-lahan supaya operasi berjalan lancar.

Tuil pencengkam dilengkapi dengan suis pencengkam yang merupakan sebahagian dari rangkaian pengapian cut-off (lihat muka surat 4-19).

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Pedal shif

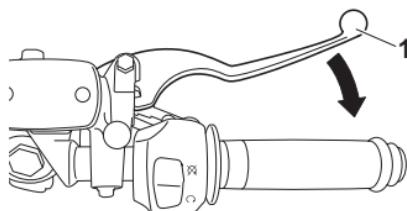


4

1. Pedal shif

Pedal shift terletak di sisi kiri motosikal dan digunakan dalam kombinasi dengan tuil pencengkam ketika menukar gear 6-tahap kelajuan yang dilengkapi pada motosikal ini.

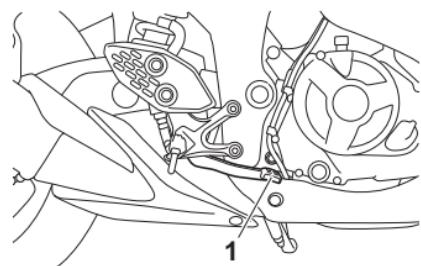
## Tuil brek



1. Tuil brek

Tuil brek terletak di pegangan handlebar kanan. Untuk melaksanakan brek hadapan, tarik tuil ke arah handlebar.

## Pedal brek

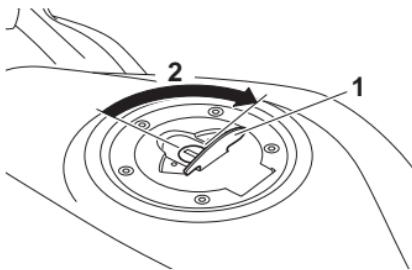


1. Pedal brek

Pedal brek ini berada di sisi kanan motosikal. Untuk melaksanakan brek belakang, tekan ke bawah pedal brek.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Penutup tangki bahan api



1. Penutup pengunci tangki bahan api
2. Membuka penutup.

### Untuk membuka tangki bahan api

Buka penutup tangki bahan api, masukkan kunci ke dalam, kemudian putar  $1/4$  ke arah jam. Kunci akan dilepaskan dan penutup tangki bahan api boleh dibuka.

### Untuk menutup penutup tangki bahan api

1. Tekan penutup tangki bahan api ke kedudukan asal dengan kunci dimasukkan ke lubang kunci
2. Putar kunci berlawanan jam ke posisi semula, keluarkan kunci, dan kemudian tutup penutupnya.

## TIP \_\_\_\_\_

Tangki bahan api tidak boleh ditutup kecuali kuncinya berada di lubangnya. Selain itu, kunci tidak boleh dikeluarkan jika penutup tidak benar tertutup atau terkunci.

## ! AMARAN \_\_\_\_\_

Pastikan penutup bahan api benar-benar ditutup selepas mengisi. Kebocoran bahan api boleh menjadi punca kebakaran.

## Bahan Api

Pastikan bahawa terdapat bahan api yang mencukupi dalam tangki.

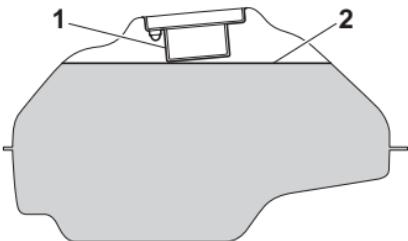
## ! AMARAN

Petrol dan wap petrol sangat mudah terbakar. Untuk mengelakkan risiko kebakaran dan letupan serta untuk mengurangkan risiko kecederaan semasa mengisi bahan api, ikutilah panduan ini semasa mengisi.

1. Sebelum mengisi bahan api, matikan enjin dan pastikan bahawa tiada orang yang duduk di atas motosikal. Jangan mengisi bahan api sambil merokok atau di sekitar percikan api, api terbuka atau sumber penyalaan lain seperti lampu pilot pemanas air dan pengering pakaian.
2. Semasa mengisi jangan sampai melimpahi tangki bahan api. Ketika mengisi, pastikan anda memasukkan muncung pam ke dalam lubang suapan tangki bahan api. Berhenti mengisi bila bahan api mencapai bahagian bawah tiub suapan. Kerana bahan api boleh mengembang bila panas, haba dari enjin atau matahari boleh menyebabkan bahan api untuk tumpah keluar dari tangki bahan api.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

4



1. Tuib suapan tangki bahan api
2. Paras maksimum bahan api
3. Lap apa sahaja bahan api yang tertumpah dengan segera.  
**PERHATIAN:** Segera bersihkan tumpahan bahan api dengan kain yang bersih, kering dan lembut, kerana bahan api boleh merosakkan permukaan cat atau bahagian plastik.
4. Pastikan anda menutup penutup tangki bahan api dengan elok.

## ! AMARAN

Petrol adalah beracun dan boleh menyebabkan kecederaan atau kematian. Berhati-hati bila menggunakan petrol. Jangan menyedut petrol melalui mulut. Jika anda tertelan petrol dengan banyak atau banyak menghidu wap petrol, atau terkena petrol pada mata anda,

sila jumpa doktor dengan segera. Jika petrol tertumpah pada kulit anda, cuci dengan sabun dan air. Jika petrol tertumpah pada pakaian anda, ganti baju anda.

### Bahan api yang disyorkan:

Bahan api tanpa plumbum sahaja

### Kapasiti tangki bahan api:

14 L (3.70 US gal, 3.08 Imp.gal)

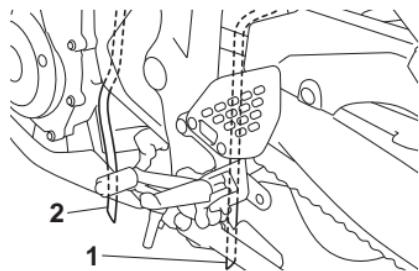
### Jumlah bahan api simpanan:

3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal)

## PERHATIAN

Hanya gunakan petrol tanpa plumbum. Petrol bertimbang lead akan menyebabkan kerosakan teruk pada bahagian-bahagian enjin dalaman, seperti injap dan ring piston, serta sistem pembuangan.

Tangki seketika bahan api dan hos melimpah



1. Tangki hos melimpah bahan api
2. Tangki seketika bahan api

Sebelum mengoperasi motosikal:

- Periksa hos sambungan.
- Periksa setiap hos untuk retak atau rosak dan gantikannya jika perlu.
- Pastikan bahawa penghujung hos tidak tersekat dan bersihkannya jika perlu.
- Pastikan bahawa penghujung hos seketika bahan api diletakkan di luar penutup.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Penukaran catalytic

Model ini dilengkapi dengan penukaran catalytic dalam sistem pembuangan.

### AMARAN

Sistem pembuangan akan menjadi panas selepas operasi. Untuk mengelakkan dari kebakaran atau luka terbakar:

- Jangan meletak motosikal anda berhampiran tempat yang mudah terbakar seperti rumput kering atau bahan lain yang mudah terbakar.
- Letak motosikal anda di tempat di mana pejalan kaki atau kanak-kanak tidak akan menyentuh sistem pembuangan panas.
- Pastikan bahawa sistem pembuangan sudah sejuk sebelum melakukan kerja penyelenggaraan.
- Jangan biarkan enjin dihidupkan tanpa gerak lebih daripada beberapa minit. Pemalasan panjang boleh menyebabkan penumpukan kepanasan.

## PERHATIAN

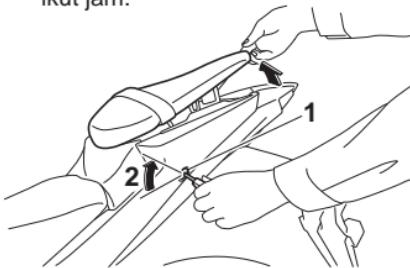
Hanya gunakan petrol tanpa plumbum. Petrol bertimbang lead akan menyebabkan kerosakan yang tidak dapat dipulihkan kepada catalytic converter.

## Tempat duduk

### Tempat duduk pembonceng

Untuk mengeluarkan tempat duduk pembonceng

1. Masukkan kunci kedalam tempat kunci dan kemudian putar ke arah ikut jam.



4

1. Kunci tempat duduk pembonceng
2. Membuka kunci.

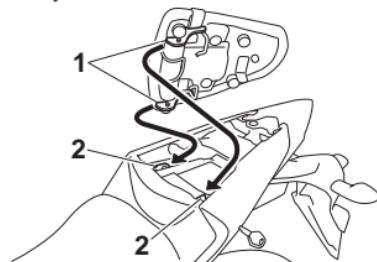
2. Semasa masih memegang kunci dalam posisi itu, angkat naik bahagian belakang tempat duduk pembonceng dan kemudian manarik keluar tempat duduk.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

Untuk memasang tempat duduk pembonceng

1. Masukkan unjuran di bahagian depan tempat duduk ke dalam pemegang tempat duduk pembonceng seperti yang ditunjukkan. Tolak tempat duduk belakang ke bawah untuk mengunci di tempatnya.

4



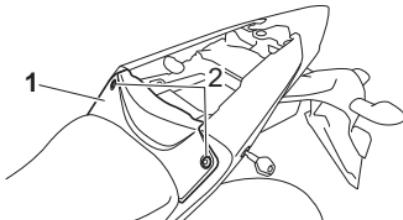
1. Unjuran
2. Pemegang tempat duduk

2. Keluarkan kunci.

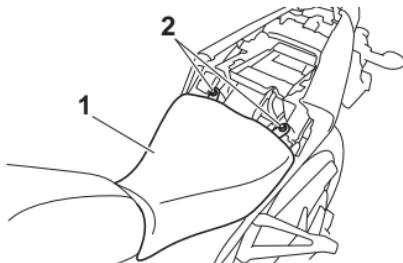
## Tempat duduk penunggang

Untuk mengeluarkan tempat duduk penunggang

1. Tanggalkan tempat duduk penunggang.
2. Keluarkan penutup tengah dengan mengeluarkan skru.



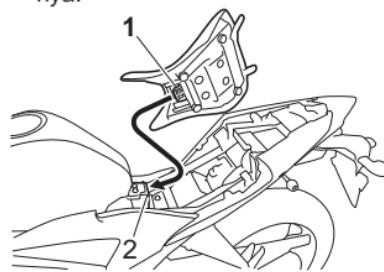
1. Penutup tengah
  2. Skru
3. Keluarkan tempat duduk penunggang dengan mengeluarkan bolt.



1. Tempat duduk penunggang
2. Bolt

Untuk memasang tempat duduk penunggang

1. Masukkan unjuran di depan tempat duduk penunggang dan di dalam pemegang tempat duduk seperti ditunjukkan, kemudian letakkan tempat duduk dikedudukkan asalnya.



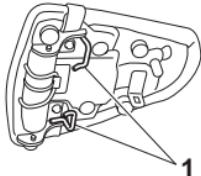
1. Unjuran
  2. Pemegang tempat duduk
2. Pasangkan bolt tempat duduk.
  3. Pasangkan penutup tengah dengan skru.
  4. Pasang semula tempat duduk pembonceng.

## TIP

Pastikan tempat duduk adalah dalam keadaan baik sebelum menunggangnya.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Pemegang topi keledar



1. Pemegang topi keledar

Pemegang topi keledar terletak dibawah tempat duduk pembonceng.

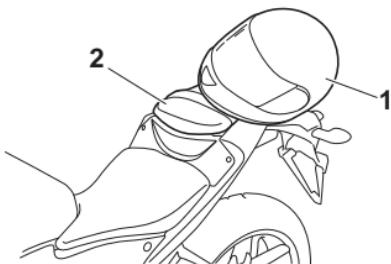
### Cara mengamankan topi keledar di pemegang topi keledar

1. Tanggalkan tempat duduk pembonceng. (Lihat m/surat 4-15)

2. Letak topi keledar di tempat memegangnya dan kemudian letakkan semula tempat duduk pembonceng.

**PERINGATAN!**

Jangan naik dengan topi keledar melekat kepada pemegang topi keledar, kerana topi keledar boleh memukul benda, menyebabkan kehilangan kawalan dan mungkin kemalangan.

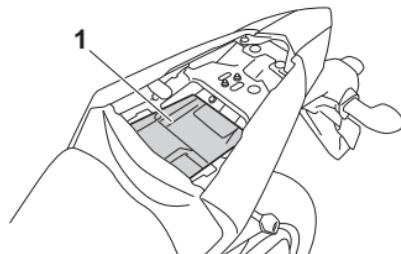


1. Topi keledar
2. Tempat duduk pembonceng

### Untuk mengeluarkan topi keledar dari pemegangnya

Keluarkan tempat duduk pembonceng, keluarkan topi keledar dari pemegangnya dan pasang semula tempat duduk.

## Ruang penyimpanan



1. Ruang penyimpanan

Ruang simpanan terletak di bawah tempat duduk pembonceng. (Lihat m/s 4-15).

Ketika menyimpan panduan pengguna atau yang lain di tempat ruang simpanan, pastikan anda membungkus mereka dalam beg plastik supaya tidak menjadi basah. Ketika mencuci motosikal, berhati-hatilah supaya air tidak memasuki ruang simpanan.

### AMARAN

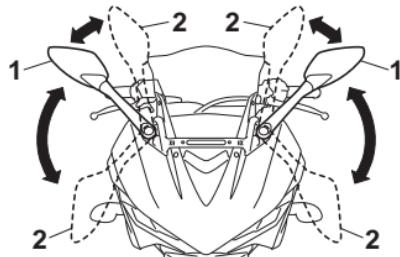
Jangan melebihi had beban maksima 160kg (353 ib) untuk motosikal ini.

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Cermin belakang

Motosikal jenis model ini mempunyai cermin belakang yang boleh dilipat untuk kemudahan meletak di tempat yang sempit. Sentiasa mengembalikan ke posisi sebenar sebelum mulai perjalanan.

4



1. Posisi menunggang
2. Posisi meletak motosikal

## AMARAN

Jangan lupa mengembalikan posisi asal cermin sebelum menunggangnya.

## Penyelarasan penyerap hentak

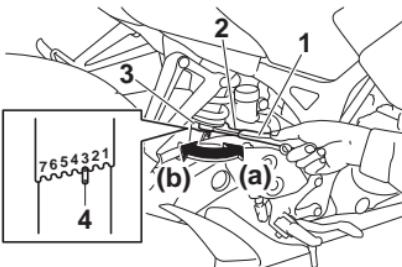
Penyerap hentak ini dilengkapi dengan spring preload cincin penyelarasan.

### PERHATIAN

Untuk mengelakkan kerosakan mekanisma, jangan cuba untuk pusing lebih dari tatacara maksimum atau minimum.

Laraskan spring preload seperti berikut. Untuk meningkatkan spring preload dan dengan demikian menkeras suspensi, putar cincin ke arah (a). Untuk mengurangkan spring preload dan dengan demikian melembutkan suspensi, putar cincin ke arah (b).

- Jajarkan notch untuk menyuaikan cincin ke penunjuk kedudukan pada penyerap hentak.
- Gunakan wrench khas dan bar sambungan yang terdapat di dalam kit alatan pemilik untuk membuat penyelarasan.



1. Bar sambungan
2. Wrench khas
3. Spring preload menyesuaikan cincin
4. Posisi penunjuk

### Spring preload tatacara:

Minimum (lembut):

1

Standard:

3

Maksima (keras):

7

# ALATAN DAN FUNGSI KAWALAN

## Tali pemegang bagasi



1. Tali pemegang bagasi

Terdapat tali pemegang bagasi di setiap tempat letak kaki.

## Pangsi sisi

Pangsi sisi ini terletak di sisi kiri motosikal. Naikkan pangsi sisi atau turunkan dengan kaki anda apabila memegang tegak motosikal.

### AMARAN

Motosikal ini tidak boleh ditunggang apabila pangsi sisi di turunkan atau jika pangsi sisi tidak boleh di naikkan dengan sempurna (atau tidak boleh dinaikan). Jika tidak ia boleh menyentuh tanah dan mengganggu pengguna dan mengakibatkan kemungkinan kehilangan kawalan.

## Sistem litar injap

Rangkaian sistem litar injap (terdiri daripada suis klutch dan suis neutral) mencegah motosikal dihidupkan ketika berada dalam gear dan tuil pencengkam tidak ditarik. Selalu periksa operasi sistem litar injap mengikut prosedur berikut.

4

## TIP

Periksaan ini tidak boleh dijalankan apabila enjin masih panas.

# ALATAN DAN FUNGI KAWALAN

---

---

4

Dengan enjin dimatikan:

1. Pastikan bahawa suis berhenti enjin ditetapkan ke “O”
2. Pusing kunci kepada ON.
3. Pindah transmisi ke kedudukan neutral.
4. Tekan suis bermula.

**Adakah enjin bermula?**

YA      TIDAK

5. Matikan enjin
6. Pindah transmisi masuk gear.
7. Pastikan tuil pencengkam ditarik.
8. Tekan suis penghidup.

**Adakah enjin bermula?**

YA      TIDAK

Sistem OK.

**Motosikal boleh ditunggang.**

## AMARAN

Jika kerosakan direkodkan, dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksa sebelum menunggang.

Suis neutral mungkin tidak berfungsi dengan betul. **Motosikal tidak boleh ditunggang** sehingga diperiksa oleh wakil Yamaha.

Suis pencengkam mungkin tidak berfungsi dengan betul. **Motosikal tidak boleh ditunggang** sehingga diperiksa oleh wakil Yamaha.

# UNTUK KESELAMATAN ANDA - PERMERIKSAAN SEBELUM KENDALIAN

Memeriksa motosikal anda setiap kali menggunakan untuk memastikan ia dalam keadaan operasi yang selamat. Selalu mengikuti prosedur pemeriksaan dan penyelenggaraan mengikut jadual seperti didalam buku pengguna.

## AMARAN

Kegagalan untuk menyemak atau menjaga motosikal anda dengan betul meningkatkan kemungkinan kemalangan atau kerosakan peralatan. Jangan gunakan motosikal anda jika terdapat masalah. Jika masalah tidak boleh diperbaiki dengan prosedur yang ditentukan dalam buku pengguna ini, dapatkan motosikal anda diperiksa oleh wakil Yamaha.

Sebelum menggunakan motosikal ini, periksa perkara berikut:

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKASURAT
Bahan api	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa paras bahan api di dalam tangki.</li><li>Mengisi bahan api jika perlu.</li><li>Periksa saluran bahan api untuk kebocoran.</li><li>Periksa tangki rehat bahan api / hos overflow untuk penghalang, retak atau rosak, dan periksa sambungan hos.</li></ul>	4-13, 4-14
Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa paras minyak enjin.</li><li>Jika perlu, tambah minyak yang disyorkan hingga ke paras yang ditetapkan.</li><li>Periksa motosikal untuk kebocoran minyak.</li></ul>	7-10
Penyejuk	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa paras penyejuk dalam takungan.</li><li>Jika perlu, tambah penyejuk yang disyorkan hingga ke paras yang ditetapkan.</li><li>Periksa sistem penyejuk untuk kebocoran.</li></ul>	7-13
Brek depan	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa operasi.</li><li>Jika lembut atau kenyal, dapatkan wakil Yamaha melepaskan angin dalam sistem hidrolik.</li><li>Periksa kehausaan pada pad brek.</li><li>Gantikan jika perlu.</li><li>Periksa paras cecair brek dalam takungan.</li><li>Jika perlu, tambah cecair brek yang disyorkan hingga ke paras yang ditetapkan.</li><li>Periksa sistem hidrolik untuk kebocoran.</li></ul>	7-21, 7-22

# UNTUK KESELAMATAN ANDA - PERMIERIKSAAN SEBELUM KENDALIAN

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKASURAT
<b>Brek belakang</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Jika lembut atau kenyal, dapatkan wakil Yamaha melepaskan angin sistem hidrolik.</li> <li>• Periksa kehausan pada pad brek.</li> <li>• Gantikan jika perlu.</li> <li>• Periksa paras cecair brek dalam takungan.</li> <li>• Jia perlu, tambah cecair brek yang disyorkan hingga ke paras yang ditetapkan.</li> <li>• Periksa sistem hidrolik untuk kebocoran.</li> </ul>	7-21, 7-22
<b>Pencengkam</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Lincirkan kabel jika perlu.</li> <li>• Periksa gerak bebas tuil.</li> <li>• Laraskan jika perlu.</li> </ul>	7-19
<b>5 Pemegang pendikit</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan bahawa operasi berjalan lancar.</li> <li>• Periksa gerak bebas pemegang pendikit.</li> <li>• Jika perlu, dapatkan wakil Yamaha untuk laraskan gerak bebas, lincirkan kabel dan pemegang pendikit</li> </ul>	7-16, 7-26
<b>Kabel kawalan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan bahawa operasi berjalan lancar.</li> <li>• Lincirkan jika perlu.</li> </ul>	7-26
<b>Rantai pamacu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kelonggaran rantai.</li> <li>• Laraskan jika perlu.</li> <li>• Periksa keadaan rantai.</li> <li>• Lincirkan jika perlu.</li> </ul>	7-23, 7-25
<b>Roda dan tayar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa untuk kerosakan.</li> <li>• Periksa keadaan dan kehausan bunga tayar.</li> <li>• Periksa tekanan angin.</li> <li>• Baiki jika perlu.</li> </ul>	7-16, 7-18
<b>Brek dan pedal shift</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan bahawa operasi berjalan lancar.</li> <li>• Lincirkan pangsi pedal brek jika perlu.</li> </ul>	7-26
<b>Brek dan tuil pencengkam</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan bahawa operasi berjalan lancar.</li> <li>• Lincirkan tempat-tempat penting tuil jika perlu.</li> </ul>	7-27
<b>Pangsi sisi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan bahawa operasi berjalan lancar.</li> <li>• Lincirkan tempat-tempat penting jika perlu.</li> </ul>	7-28

## **UNTUK KESELAMATAN ANDA - PERMERIKSAAN SEBELUM KENDALIAN**

---

---

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKASURAT
Pengetat rangka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan semua nat, bolt dan skru diketatkan dengan kemas.</li><li>• Ketatnya jika perlu.</li></ul>	—
Alatan, lampu, lampu isyarat dan suis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasinya.</li><li>• Baiki jika perlu.</li></ul>	—

# OPERASI DAN PANDUAN PENTING PENUNGGANGAN

---

---

Baca Buku Panduan Pengguna untuk menjadi akrab dengan semua kawalan. Jika terdapat kawalan atau fungsi yang anda tidak mengerti, mintalah bantuan wakil Yamaha.

## AMARAN

---

Kegagalan untuk membiasakan diri dengan kawalan boleh menyebabkan kehilangan kawalan motosikal dan mungkin akan menyebabkan kecederaan atau kemalangan.

---

6

## TIP \_\_\_\_\_

Motosikal ini di lengkapi dengan:

- Satu sudut bersandar sensor untuk menghentikan enjin dalam kes terbalik (turnover). Dalam hal ini, unit meter fungsi berbagai akan menunjukkan kod kesalahan 30, tetapi ini bukan merupakan kerosakan. Pusingkan kunci untuk "⊗" dan kemudian ke "○" untuk memadam kod kesalahan. Kegagalan untuk melakukannya akan mencegah enjin dari di hidupkan walaupun enjin akan engkol (crank) ketika menekan suis bermula.
- Enjin automatik menghentikan sistem. Enjin akan berhenti secara automatik jika dibiarkan gerak bebas selama 20 minit. Jika enjin berhenti, tekan butang penghidup dan hidupkan enjin semula.

## PERHATIAN

---

Jangan menunggang didalam air yang dalam, ini mungkin akan merosakkan enjin. Jauhi dari melalui tangkungan air sebab kedalamanya tidak diketahui.

---

# OPERASI DAN PANDUAN PENTING PENUNGGANGAN

## Menghidupkan enjin

Agar sistem litar injak boleh menghidupkan enjin, salah satu syarat berikut harus dipenuhi.

- Transmisi berada dalam keadaan neutral.
- Transmisi berada dalam gear dengan tuil pencengkam ditarik. Lihat m/surat 4-19 untuk keterangan lanjut.

Pusingkan kunci ke "  " dan pastikan bahawa suis berhenti enjin ditetapkan ke "  ".

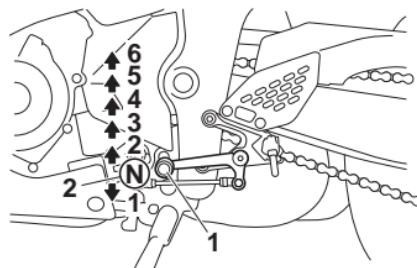
1. Lampu amaran masalah enjin haruslah bernyala seketika dan kemudian padam. **PERHATIAN:** Jika lampu amaran tidak padam, dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksa litar elektroniknya.
2. Tukar penghantaran ke kedudukan neutral. Lampu penunjuk neutral seharusnya hidup. Jika tidak, mintalah bantuan wakil Yamaha untuk periksa litar elektrik.
3. Hidupkan enjin dengan menekan suis bermula.

Jika enjin tersebut gagal bermula, lepaskan suis mula, tunggu beberapa saat, kemudian cuba lagi. Setiap usaha harus sesingkat yang boleh. Setiap usaha harus sesingkat untuk mengekalkan bateri. Jangan cuba hidupkan enjin lebih daripada 10 saat pada setiap kali.

## PERHATIAN

Untuk memelihara hayat enjin, jangan memandu laju ketika enjin berkeadaan sejuk.

## Penukar gear



1. Pedal penukaran pedal
2. Posisi neutral

Penukar gear membolehkan anda mengawal jumlah kuasa enjin yang sedia untuk bermula jalan, mempercepatkan, mendaki bukit, dan sebagainya.

Posisi gear ditunjukkan pada rajah diatas.

## TIP

Untuk penukar gear ke kedudukan neutral, tekan pedal penukaran ke bawah berulang kali sehingga mencapai penhujung, dan kemudian sedikit menaikannya.

# OPERASI DAN PANDUAN PENTING PENUNGGANGAN

## PERHATIAN

- 6
- Walaupun penukaran gear di kedudukan neutral, jangan tolak motosikal untuk jarak jauh mahupun enjin sudah dimatikan. Transmisi hanya akan dilincirkan ketika enjin sedang berjalan. Pelinciran yang tidak mencukupi boleh merosakkan transmisi.
  - Selalu gunakan pencengkam untuk penukaran gear untuk mengelakkan kerosakan pada enjin, transmisi dan drive train kerana ia tidak direka untuk menahan kuasa paksa penukaran gear.

## Tips untuk mengurangkan penggunaan bahan api

Penggunaan bahan api dengan banyak bergantung pada cara anda menunggang. Pertimbangkan tip-tip berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Menukar gear dengan cepat, dan mengelakkan kelajuan enjin tinggi semasa memecut.
- Jangan memulas pendikit semasa menurunkan gear ke bawah dan mengelakkan kelajuan enjin tinggi tanpa beban pada enjin.
- Matikan enjin dan jangan membiarkannya gerak bebas untuk jangka masa yang lama (contohnya, dalam kesesakan lalu lintas, di lampu lalu lintas atau di perlintasan kereta api).

## Permulaan pengoperasian enjin

Tidak yang lebih penting untuk jangka hayat enjin dalam masa tempoh antara 0 dan 1600 km (1000 mi). Untuk alasan ini, anda harus membaca bahagian berikut dengan teliti.

Memandangkan enjin masih baru, jangan meletakkan beban yang berlebihan pada masa km 1600 pertama (1000 batu). Bahagian-bahagian di dalam enjin belum dapat memberi keserasian untuk pengoperasian yang cekap. Dalam jangkamasa ini elakkan penggunaan pendikit secara maksimum ataupun perkara-perkara yang boleh menyebabkan enjin menjadi terlalu panas.

## 0–1000 km (0–600 mi)

Elakkan beroperasi lama ke atas 7000r/min. **PERHATIAN:** Setelah 1000 km (600mi) beroperasi, minyak enjin harus ditukar dan kartrij atau elemen penapis minyak diganti.

## 1000–1600 km (600–1000 mi)

Elakkan beroperasi lama ke atas 8400r/min.

# OPERASI DAN PANDUAN PENTING PENUNGGANGAN

---

## Melebihi 1600 km (1000 mi)

Masa kini motosikal boleh dikendalikan seperti biasa.

### PERHATIAN

---

- Jauhkan kelajuan enjin dari zon merah jangkaligat.
  - Jika terdapat masalah enjin dalam jangka masa permulaan pengoperasian enjin, dapatkan wakil Yamaha untuk periksanya.
- 

## Meletakkan motosikal

Semasa meletakkan motosikal, matikan enjin dan keluarkan kunci dari suis utama.

### AMARAN

---

- Kerana enjin dan ekzos akan menjadi panas, motosikal hendaklah diletakkan di tempat yang tidak mudah terkenal pejalan kaki atau kanak-kanak .
  - Jangan letak motosikal di lereng bukit atau tanah yang lembut, motosikal mungkin tertumbang, meningkatkan risiko kebocoran bahan api dan kebakaran.
  - Jangan meletak dekat rumput kering atau bahan yang mudah terbakar.
-

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

Pemeriksaan berkala, penyelarasan dan pelinciran dapat menjadikan motosikal anda dalam keadaan yang selamat dan berkecekapan baik. Keselamatan adalah kepentingan bagi semua pemilik. Perkara yang paling penting semasa pemeriksaan, penyelarasan dan pelinciran adalah diterangkan pada makasurat berikut.

Jarak antara yang diberikan didalam jadual pemeriksaan berkala dan pelinciran adalah panduan am penunggangan motosikal secara kebiasaan. Walaubagaimanapun, bergantung kepada keadaan cuaca, pemukaan tanah, lokasi geografi dan kegunaan individu, jarak antara penyelenggaraan perlu dipendekkan.

7

## ! AMARAN

Gagal untuk menjaga keadaan motosikal anda dengan baik atau penyelenggaran yang tidak betul akan membahayakan anda semasa penggunaan motosikal. Jika tidak biasa dengan kerja-kerja penyelenggaraan, dapatkan wakil Yamaha untuk bantuan penyelenggaraan.

## ! AMARAN

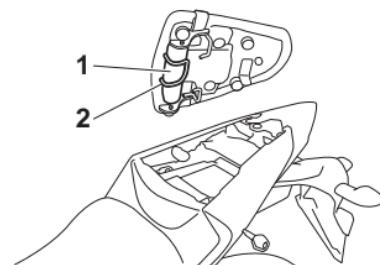
Matikan enjin semasa kerja penyelenggaraan kecuali ditetapkan.

- Enjin yang dihidupkan ada bahagian yang bergerak dan boleh mengheret pada bahagian angota badan kita. Bahagian elektrik pula dapat buat kejutan dan mungkin terjadi api.
- Enjin yang dihidupkan semasa kerja penyelenggaraan boleh menyebabkan kecederaan kepada mata, terbakar, api atau keracunan karbon monoxide dan mungkin menyebabkan kematiian. Lihat muka-surat 2-3 untuk penjelasan keracunan karbon monoxide.

## ! AMARAN

Cekara brek, kalipers, drums dan bahagian kekasut brek akan menjadi panas semasa kegunaan. Untuk mengelakkan dari terbakar, sejukkan bahagian brek sebelum menyentuh.

## Beg alatan pemilik



1. Beg alatan pemilik

2. O-ring

Beg alatan pemilik terletak di bawah tempat duduk pembonceng (lihat m/s 4-15), dan ia dikekalkan oleh O-ring.

Panduan servis didalam buku panduan ini dan alatan yang disediakan di dalam beg alatan pemilik adalah bertujuan untuk anda membuat kerja penyelenggaraan atau kebaikan kerosakan kecil sahaja. Walaubagaimana pun alatan tambahan perlu juga digunakan untuk kerja-kerja penyelenggaraan lain dengan betul.

## PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAAN

---

---

### TIP

Jika tidak mempunyai alatan atau pengalaman mengenai kerja-kerja khusus, dapatkan wakil Yamaha untuk bantuan.

---

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAAN

TIP \_\_\_\_\_

- Pemeriksaan tahunan perlu dilakukan setiap tahun, kecuali jika penyelenggaraan berpandukan jarak kilometer akan dilakukan.
- Setelah mencapai 25000 km atau 25 bulan, ulangi jadual penyelenggaraan bermula dari 5000 km 5 bulan.
- Tanda \* perlu dilakukan oleh wakil Yamaha kerana penggunaan alatan khas, data dan kemahiran teknikal.

## Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan perlepasan gas.

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT (MANA-MANA TERDAHULU)					Pemeriksaan Tahunan
			1000 km atau 1 bulan	5000 km atau 5 bulan	10000 km atau 10 bulan	15000 km atau 15 bulan	20000 km atau 20 bulan	
1	* Saluran bahan api	• Periksa hos bahan api untuk kerosakan atau retak.		✓	✓	✓	✓	✓
2	* Penapis bahan api	• Periksa keadaan. • Gantikan jika perlu.			✓		✓	
3	* Palam pencucuh	• Periksa keadaan. • Bersih dan laras kedudukan jarak		✓		✓		
		• Gantikan.			✓		✓	
4	* Injap	• Periksa gerak bebas injap. • Laraskan jika perlu.			✓		✓	
5	* Sistem injap	• Penyelarasan kelajuan gerak bebas injap.		✓	✓	✓	✓	✓
6	* Sistem ekzos	• Periksa untuk kebocoran. • Ketatkan jika perlu. • Gantikan gasket jika perlu.		✓	✓	✓	✓	✓

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAAN

---



---

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT (MANA-MANA TERDAHULU)					Pemeriksaan Tahunan
			1000 km atau 1 bulan	5000 km atau 5 bulan	10000 km atau 10 bulan	15000 km atau 15 bulan	20000 km atau 20 bulan	
7	* Sistem rangsangan udara	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa injap tutup udara, injap dan hos untuk kerosakan.</li> <li>• Jika perlu tukar keseluruhan sistem rangsangan udara.</li> </ul>		√	√	√	√	√

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAAN

## Carta penyelenggaraan berkala dan pelinciran

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT (MANA-MANA TERDAHULU)					Pemeriksaan Tahunan
			1000 km atau 1 bulan	5000 km atau 5 bulan	10000 km atau 10 bulan	15000 km atau 15 bulan	20000 km atau 20 bulan	
1	Elemen penapis udara	• Gantikan	Setiap 15000 km (9320 mi)					
2	Hos penapis udara	• Bersihkan.	✓	✓	✓	✓	✓	
3	* Bateri	• Periksa voltan. • Cas jika perlu.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Pencengkam	• Periksa operasinya. • Laraskan.	✓	✓	✓	✓	✓	
5	* Brek depan	• Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek.  • Gantikan pad brek	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	* Brek belakang	• Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek.  • Gantikan pad brek	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	* Hos brek	• Periksa kebocoran atau kerosakan. • Periksa ketepatan tempat dan pengetatannya.  • Gantikan		✓	✓	✓	✓	✓
8	* Cecair brek	• Gantikan	Setiap 4 tahun					
9	* Roda	• Periksa kehausan dan kerosakan.		✓	✓	✓	✓	
10	* Tayar	• Periksa kedalaman bunga tayar dan kerosakan. • Gantikan jika perlu. • Periksa tekanan angin. • Laraskan jika perlu.		✓	✓	✓	✓	✓

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAAN

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT (MANA-MANA TERDAHULU)					Pemeriksaan Tahunan
			1000 km atau 1 bulan	5000 km atau 5 bulan	10000 km atau 10 bulan	15000 km atau 15 bulan	20000 km atau 20 bulan	
11 *	Galas roda	• Periksa kelonggaran atau atau kerosakan pada galas.		√	√	√	√	
12 *	Swingarm	• Periksa kendalian dan operasi apabila beban diletakkan		√	√	√	√	
		• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap.	Setiap 20000 km (12000 mi)					
13	Rantai pemacu	• Periksa kekenduran, kelurusuan dan keadaan rantai. • Laraskan dan lincirkan rantai dengan O-ring pelincir khas.	Setiap 1000 km (600 mi) selepas membasuh motosikal atau menunggang dalam keadaan hujan.					
14 *	Galas stereng	• Periksa kelancaran, penggerakan galas dan stereng.	√	√	√	√	√	
		• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap.	Setiap 20000 km (12000 mi)					
15 *	Pengetat rangka	• Pastikan kesemua nat, bolt dan skru diikat kemas.		√	√	√	√	√
16	Tuil brek paksi	• Lincirkan dengan gris silicon.		√	√	√	√	√
17	Pedal brek paksi	• Lincirkan dengan gris berdasarkan lithium-soap		√	√	√	√	√
18	Tuil pencengkam paksi	• Lincirkan dengan gris berdasarkan lithium-soap		√	√	√	√	√
19	Pedal penukaran gear paksi	• Lincirkan dengan gris berdasarkan lithium-soap		√	√	√	√	√

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAAN

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT (MANA-MANA TERDAHULU)					Pemeriksaan Tahunan
			1000 km atau 1 bulan	5000 km atau 5 bulan	10000 km atau 10 bulan	15000 km atau 15 bulan	20000 km atau 20 bulan	
20	Pangsi sisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Lincirkan dengan gris berdasarkan lithium-soap</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	✓
21 *	Cabang depan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi dan kebocoran minyak</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	
22 *	Penyerap hentak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi dan kebocoran minyak.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	
23	Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tukarkan.</li> <li>• Periksa paras minyak dan kebocoran.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	
24	Elemen penapis minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tukarkan.</li> </ul>	✓					✓
25 *	Sistem penyejuk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa paras penyejuk dan kebocoran.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	✓
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tukarkan dengan penyejuk tulip Yamaha.</li> </ul>						Setiap 3 tahun
26 *	Suis depan dan brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	Bahagian bergerak dan kabel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lincirkan.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	✓
28 *	Pemegang pendikit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Periksa pendikit gerak bebas dan laraskan jika perlu.</li> <li>• Lincirkan kabel dan pendikit.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	✓
29 *	Lampu, signal dan suis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Laraskan lampu depan.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

---

---

## TIP

---

- Penapis udara memerlukan penyelenggaran yang kerap jika lalu anda menunggangnya dikawasan berdebu atau berair.
  - Penyelenggaraan brek hidrolik.
    - Selalu periksa paras cecair brek dan jika perlu tambahkan..
    - Setiap 2 tahun gantikan komponen dalaman brek silinder utama dan tukarkan cecair brek.
    - Gantikan hos brek setiap 4 tahun, jika terdapat kerosakan atau rekahan.
-

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Pemeriksaan palam pencucuh

Palam pencucuh adalah bahagian penting dalam enjin dan perlu diperiksa selalu. Memandangkan haba dan kekotoran akan menyebabkan palam pencucuh perlahan-lahan terhakis, ia harus diperiksa dan diganti dengan merujuk kepada rajah penyelenggaraan dan pelinciran berkala. Selain itu, keadaaan palam pencucuh mempengaruhi keadaan enjin.

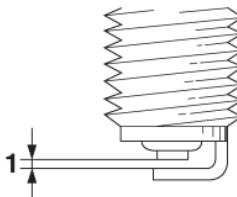
Penebat porselin di tengah elektrod palam pencuciuh perlu berwarna kelabu yang sedikit cerah (warna ini biasanya untuk motosikal yang ditunggang dengan keadaaan biasa). Jika palam pencucuh menunjukkan warna yang berlainan, enjin motosikal mungkin bermasalah. Jangan membaihinya sendiri, sebaliknya dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

7

### Palam pencucuh yang disyorkan:

NGK/CR9E

Sebelum memasang palam pencucuh, celah palam pencucuh harus diukur dengan alat ukuran ketebalan (wire thickness gauge) dan, jika perlu, dilaraskan kepada spesifikasi.



1. Celah palam pencucuh

### Celah palam pencucuh:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Bersihkan permukaan kasket palam pencucuh dan permukaannya, dan kemudian bersihkan kotoran dari benang palam pencucuh.

### Tork pengetat palam pencucuh:

Palam pencucuh:

13 Nm (1.3 m·kgf, 9.4 ft·lbf)

## TIP

Jika tiada terdapat spana pengukur tork semasa memasang palam pencucuh, anggaran yang baik adalah 1/4 - 1/2 pusingan selepas diketatkan. Walau bagaimanapun, palam pencucuh harus diketatkan mengikut tork yang ditetapkan secepat mungkin.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Minyak enjin dan elemen penapis minyak enjin.

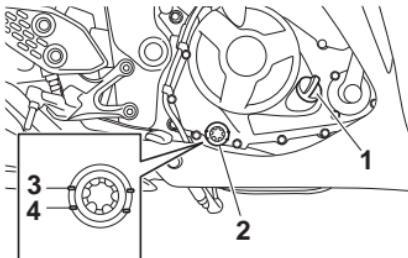
Paras minyak enjin harus diperiksa sebelum menaiki motosikal. Selain itu, minyak enjin harus ditukar dan elemen penapis minyak diganti mengikut masa yang ditentukan didalam carta penyelenggaraan berkala dan pelinciran.

### Periksa paras minyak enjin

1. Letakkan motosikal pada pangsi tengah di lantai yang rata. Jika condong sedikit ke tepi boleh menyebabkan bacaan yang salah.
2. Hidupkan enjin, panaskan enjin untuk beberapa minit dan kemudian matikannya.
3. Tunggu beberapa minit sehingga minyak mengendap, periksa paras minyak melalui tingkapnya yang terletak di bawah bahagian kanan kotak penghidup (crankcase).

### TIP

Minyak enjin harus diantara paras tahap minimum dan maksimum.

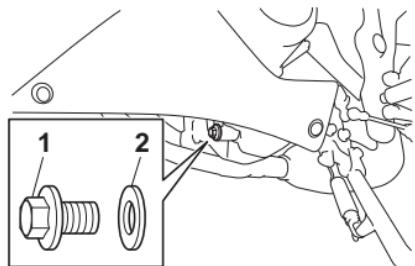


1. Penutup minyak enjin
  2. Tingkap pemeriksa paras minyak enjin
  3. Tanda paras maksimum
  4. Tanda paras minimum
4. Jika paras minyak enjin berada pada paras minimum, tambahkannya sehingga ke paras yang disyorkan.

### Menukar minyak enjin (dengan atau tanpa penggantian elemen penapis minyak)

1. Letakkan motosikal di permukaan rata.
2. Hidupkan enjin, panaskan selama beberapa minit, kemudian matikannya.
3. Letakkan bekas minyak di bawah enjin untuk mengumpul minyak yang telah terpakai.

4. Tanggalkan penutup minyak enjin, bolt buangan minyak dan kasket untuk mengalirkan minyak dari tab minyak enjin.



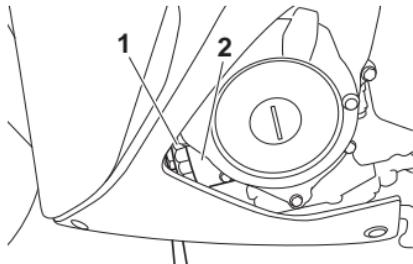
1. Bolt minyak enjin buangan
2. Gasket

### TIP

Tidak perlu langkah 5-7 jika elemen penapis minyak enjin tidak digantikan.

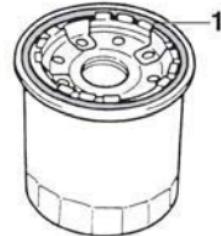
5. Tanggalkan elemen penapis minyak dengan alatan khas pembuka.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

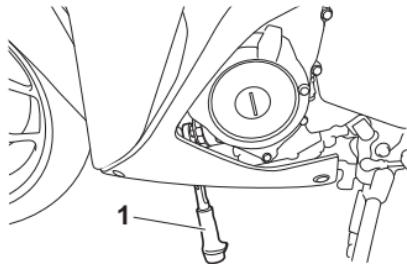


1. Alatan pembuka elemen penapis minyak
2. Elemen penapis minyak

**TIP** \_\_\_\_\_  
Alat pembuka khas penapis minyak ada terdapat di wakil Yamaha.



1. O-ring



1. Tork wrench

## Tork pengetat:

Elemen penapis minyak:  
17 Nm (1.7 m-kgf, 12 ft.lbf)

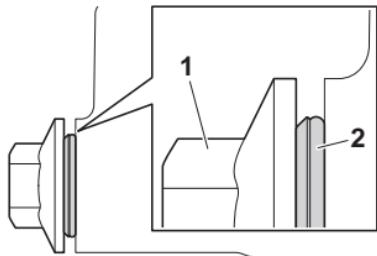
6. Sapukan lapisan tipis minyak enjin bersih pada O-ring untuk elemen penapis minyak baru.

7. Pasang elemen penapis minyak baru dengan alat pembuka penapis minyak, dan kemudian ketatkan kepada tork yang betul dengan menggunakan alatan khas tork wrench.

8. Pasangkan bolt pembuangan minyak enjin dan kasket baru dan kemudian ketatkan ke tork yang betul.

**TIP** \_\_\_\_\_  
Pasangkan kasket baru seperti yang ditunjukkan.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN



1. Bolt buangan minyak enjin
2. Kasket

## Tork pengetat:

Bolt buangan minyak enjin:  
20 Nm (2.0 m-kgf, 14 ft-lbf)

9. Isi dengan minyak enjin yang disyorkan dan jumlah yang ditentukan, kemudian pasang balik dan ketatkan penutup minyak enjin.

## Minyak enjin yang disyorkan:

Lihat m/surat 9-1.

## Jumlah minyak:

Tanpa menukar elemen penapis minyak:

1.80 L (1.90 US qt, 1.58Imp.qt)

Dengan menukar elemen penapis minyak:

2.10 L (2.22 US qt, 1.85Imp.qt)

## TIP

Pastikan anda membersihkan tumpahan minyak yang ada apabila enjin dan sistem pembuangan telah sejuk.

## PERHATIAN

## PERHATIAN

Jika lampu amaran tahap minyak berkelip atau tetap berada disitu walaupun minyak enjin mencukupi, terus matikan enjin dan dapatkan wakil Yamaha untuk periksanya.

11. Matikan enjin, tunggu beberapa minit sampai minyak mengendap, dan kemudian periksa paras minyak dan memperbaikinya, jika perlu.

## TIP

Setelah enjin dihidupkan, lampu amaran tekanan minyak enjin seharusnya padam.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Penyejuk

Paras penyejuk harus diperiksa sebelum menaiki motosikal. Selain itu, penyejuk harus ditukar mengikut jadual penyelenggaraan berkala and pelinciran.

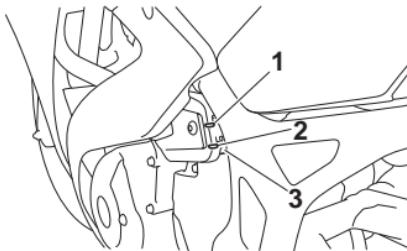
### Untuk periksa tahap penyejuk

1. Letakkan motosikal anda di permukaan yang rata supaya berada dalam keadaan tegak.

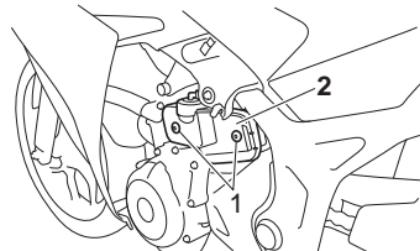
#### TIP

- Paras penyejuk harus diperiksa semasa enjin sejuk kerana suhu enjin berbeza-beza.
- Pastikan bahawa motosikal diposisikan tegak ke atas ketika periksa paras penyejuk. Jika condong sedikit ke tepi akan menghasilkan pembacaan yang salah.

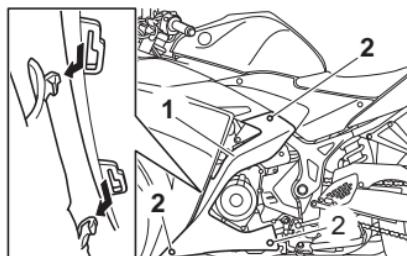
  2. Periksa paras penyejuk dalam tangki penyejuk.



1. Tanda paras maksima
  2. Tanda paras minima
  3. Tangki penyejuk
3. Jika paras penyejuk berada di bawah tahap minima, keluarkan penutup di sebelah kiri dan penutup tangki penyejuk .



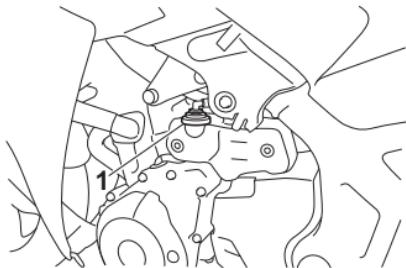
1. Bolt
  2. Penutup tangki penyejuk
4. Keluarkan penutup tangki penyejuk. Tambah penyejuk ke tanda paras maksimum dan kemudian tutupkan penutupnya. **AMARAN!** Hanya keluarkan penutup penyejuk saja dan bukan penutup radiator apabila enjin masih panas. **PERHATIAN:** Jika penyejuk tidak tersedia, gunakan air suling atau air paip yang lembut sebagai gantiannya. Jangan gunakan air keras atau air masin kerana ia boleh merosakkan enjin. Jika air telah digunakan sebagai gantian penyejuk, tukar dengan penyejuk secepat mungkin jika tidak sistem penyejuk tidak akan dilindungi terhadap embun beku dan korosi.



1. Penutup di sebelah kiri
2. Bolt

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

Jika air telah ditambah ke penyejuk, dapatkan wakil Yamaha untuk periksa isi antibeku dari penyejuk secepat mungkin, jika tidak keberkesanan penyejuk akan berkurangan.



1. Penutup tangki penyejuk

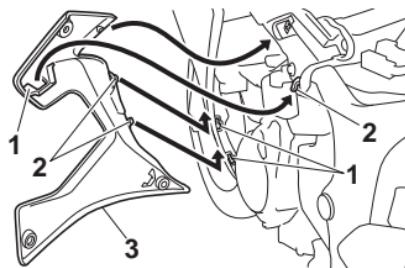
## Penyejuk yang disyorkan:

YAMAHA GENUINE COOLANT  
Kapasiti tangki penyejuk(sampai tahap maksima:  
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

5. Pasangkan penutup tangki penyejuk.
6. Pasangkan penutup sebelah kiri dengan memasang bolt.

## TIP

Pasangkan unjuran di penutup di tempat yang ditunjukkan.



1. Tempat
2. Unjuran
3. Penutup sebelah kiri

## Menukar penyejuk

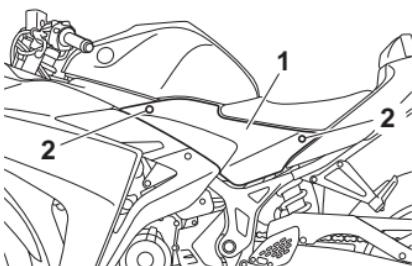
Penukar penyejuk mestilah dibuat mengikut carta penyelenggaran dan pelinciran. Dapatkan wakil Yamaha untuk membuat pertukaran penyejuk. **AMARAN!** Jangan cuba mengeluarkan penutup tangki radiator ketika enjin masih panas.

## Menganti elemen penapis udara dan pembersihan hos

Elemen penapis udara harus diganti mengikut jadual yang ditetapkan didalam carta penyelenggaraan berkala dan pelinciran. Gantikan elemen penapis udara lebih sering kali jika menaiki motosikal di tempat yang luar biasa basah atau kotor. Tambahan juga, hos penapis udara juga harus diperiksa dan dibersihkan.

## Untuk menganti elemen penapis udara

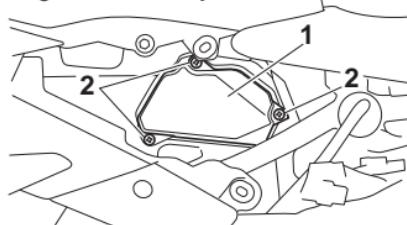
1. Tanggalkan panel sebelah kiri dengan menganggalkan bolt.



1. Panel sebelah kiri
2. Bolt

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

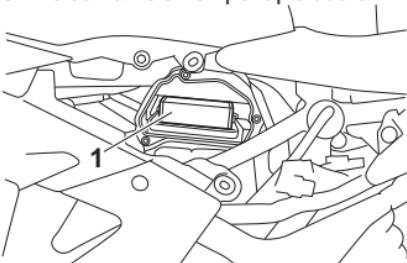
2. Tanggalkan kotak pelindung penutup penapis udara dengan mengejarkan skrunya.



1. Kotak pelindung penutup penapis udara

2. Skru

3. Keluarkan elemen penapis udara.



1. Elemen penapis udara

4. Masukkan elemen penapis udara baru ke dalam kotak penapis udara.

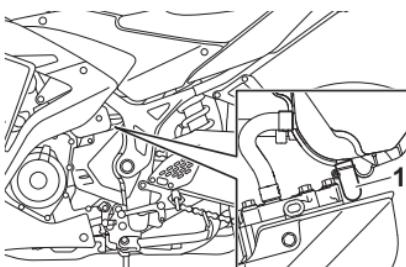
**PERHATIAN: Pastikan bahawa**

elemen penapis udara duduk dengan elok di dalam kotak penapis udara. Enjin tidak boleh dikendalikan tanpa elemen penapis udara dipasang, jika tidak piston(s) dan/atau silinder(s) boleh menjadi haus dengan cepat.

2. Jika kekotoran atau air kelihatan, keluarkan hos, bersihkannya dan pasang balik semula.
5. Pasang penutup kotak penapis udara dengan memasang skrunya.
6. Pasangkan panel sebelah kiri dengan memasang bolt.

## Membersih hos penapis udara

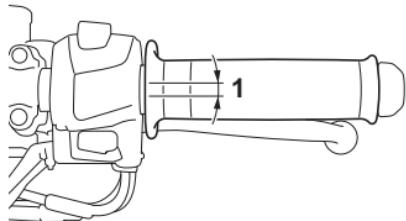
1. Periksa hos didepan kotak penapis udara untuk air dan kekotoran.



1. Hos penapis udara

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Penyelarasan pemegang pendikit gerak bebas



1. Pemegang pendikit gerak bebas

Pemegang pendikit gerak bebas harus berukuran 3.0-5.0 mm (0.12-0.20 in) di tepi dari cengkaman pendikit. Sentiasa periksa pemegang pendikit gerak bebas dan jika perlu dapatkan wakil Yamaha untuk laraskannya.

## Jarak bebas injap

Jarak bebas injap akan berubah dengan penggunaan, menghasilkan campuran udara-bahan api yang tidak tepat dan/atau enjin yang bising. Untuk mengelakkan perkara ini berlaku, jarak bebas injap harus dilaraskan oleh wakil Yamaha mengikut carta penyelenggaraan berkala dan pelinciran.

## Tayar

Tayar merupakan elemen penting didalam sesebuah motosikal. Keselemanatam pemandu adalah terletak pada keadaan tayar. Disebabkan ini tayar haruslah sentiasa berada didalam keadaan baik dan menukarnya jika perlu dengan mengikut masa dan spesifikasi tayar.

## Tekanan angin tayar

Tekanan angin tayar harus diperiksa jika perlu, dilaraskan sebelum menunggang motosikal.

### AMARAN

Mengendalikan motosikal dengan tekanan angin tayar yang tidak betul akan menyebabkan cedera parah atau kematian dari kehilangan kawalan.

- Tekanan angin tayar harus diperiksa dan dilaraskan bila tayar sejuk (iaitu, ketika suhu tayar sama dengan suhu persekitaran).
- Tekanan angin tayar harus dilaraskan mengikut kelajuan dan berat penunggang, pemborong, kargo dan aksesori yang diluluskan untuk model ini.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Tekanan angin tayar (diukur bila sejuk):

Depan (1 orang):

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)

Belakang (1 orang):

225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)

Depan (2 orang):

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)

Belakang (2 orang):

225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)

## Muatan maksima\*:

160 kg (353 lb)

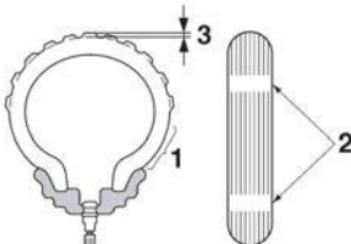
\* Jumlah muatan berat penunggang pembonceng, kargo dan aksesori

7

## AMARAN

Jangan kelebihan beban muatan untuk motosikal anda. Operasi sebuah motosikal kelebihan beban muatan boleh menyebabkan kemalangan.

## Pemeriksaan Tayar



1. Dinding tepi tayar
2. Penunjuk penggunaan tayar
3. Kedalaman bunga tayar

Tayar perlu diperiksa sebelum menunggang motosikal. Jika tayar mempunyai bunga tayar yang kurang (kedalaman bunga tayar minima), terdapat paku atau serpihan kaca, dapatkan wakil Yamaha dengan segera untuk membaikinya.

### Kedalaman minima bunga tayar (depan dan belakang):

1.0 mm (0.04 in)

## AMARAN

- Adalah berbahaya menunggang motosikal dengan tayar yang tidak berbunga. Jika bunga tayar menunjukkan garisan, dapatkan khidmat wakil Yamaha untuk mengantikannya segera.
- Penggantian semua roda dan bahagian brek berkaitan, termasuk tayar, harus diserahkan kepada wakil Yamaha, yang mempunyai pengetahuan kedalam dan pengalaman yang diperlukan untuk melakukannya.
- Menunggang motosikal pada kelajuan sederhana selepas gantian tayar. Ini kerana permukaan tayar harus dibiasakan dahulu supaya tayar boleh mengembangkan ciri-ciri optimumnya.

## Informasi tayar

Motosikal ini dilengkapi dengan tayar tanpa tuib, injap angin dan roda cast. Usia tayar walaupun tidak berguna atau hanya menggunakan seketika. Pecahan pada bunga tayar serta keadaan tayar yang tidak sempurna menunjukkan yang tayar sudah berusia.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

Tayar yang sudah berusia haruslah diperiksa oleh pakar tayar untuk menilaikan kestabilannya untuk kegunaan seterusnya.

## AMARAN

- Tayar depan dan belakang harus jenis yang sama buatan, jika tidak ciri-ciri penggunaan mungkin berbeza dan mungkin akan menyebabkan kemalangan.
- Sentiasa pastikan penutup injap dipasangkan dengan elok untuk mengelakkan kebocoran tekanan angin.
- Hanya gunakan injap tayar dan teras injap yang disenaraikan di bawah ini untuk mengelakkan deflasi tayar semasa perjalanan berkelajuan tinggi.

Setelah ujian menyeluruh, hanya tayar yang disenaraikan di bawah ini telah diluluskan untuk model ini dari Yamaha Motor Co, Ltd

### Tayar depan:

Sais:  
110/70-17M/C (54S)  
Buatan/modal:  
IRC/RX-01F

### Tayar belakang:

Sais:  
140/70-17M/C (66S)  
Buatan/modal:  
IRC/RX-01R

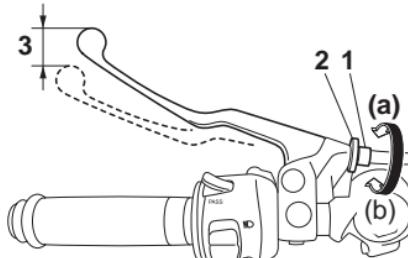
### Roda cast

Untuk prestasi maksimum, daya tahan dan operasi yang selamat dari motosikal anda, perhatikan perkara berikut mengenai roda yang ditentukan.

- Rim roda harus diperiksa untuk retak, lengkungan, melenting atau kerosakan lain sebelum meninggang motosikal. Jika terdapat kerosakkan, dapatkan wakil Yamaha untuk menukar roda. Jangan cuba memperbaikinya sendiri walaupun kerosakkan kecil. Roda kecacatan atau retak perlu diganti.
- Roda harus ditimbang setiap kali tayar atau roda telah diubah atau diganti. Roda yang tidak seimbang boleh menyebabkan prestasi dan ciri-ciri pengendalian yang kurang memuaskan dan hayat tayar juga akan dipendekkan.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Penyelarasan pencengkam tuil gerak bebas



1. Bolt tuil pencengkam gerak bebas
2. Pengunci nat
3. Tuil pencengkam gerak bebas

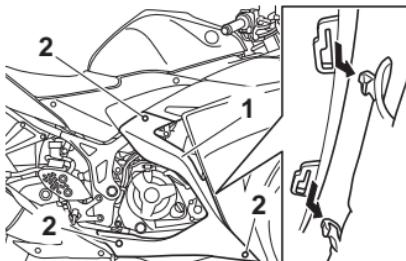
7

Tuil pencengkam gerak bebas harus berukuran 10.0-15.0 mm (0.39-0.59 in) seperti yang ditunjukkan. Sentiasa periksa tuil pencengkam gerak bebas dan jika perlu laraskan seperti berikut.

1. Longgarkan nat dekat pencengkam gerak bebas.
2. Untuk meningkatkan gerak bebas tuil pencengkam, putar bolt tuil pencengkam ke arah (a). Untuk mengurangkan gerak bebas tuil pencengkam, putar bolt tuil pencengkam ke arah (b).

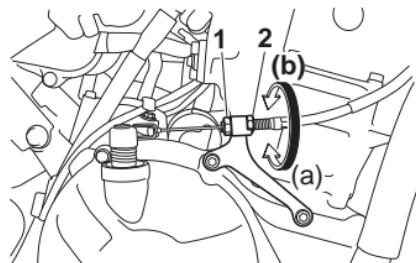
**TIP**  
Jika spesifikasi tuil gerak bebas pencengkam dapat diperolehi seperti yang diterangkan, atasi langkah 3-8.

3. Putar bolt tuil pencengkam sepenuhnya ke arah (a) untuk melonggarkan kabel pencengkam.
4. Keluarkan bolt penutup di bahagian kanan.



1. Penutup sebelah kanan
  2. Bolt
5. Tanggalkan pengunci nat di kotak penghidup.
  6. Untuk meningkatkan permainan gerak bebas tuil pencengkam, putar nat tuil gerak bebas ke arah

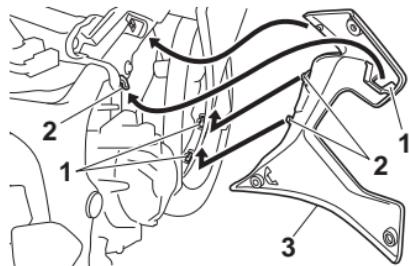
(a). Untuk kurangkan permainan gerak bebas tuil pencengkam, putar nat ke arah (b).



1. Nat pengunci
  2. Nat tuil gerak bebas pencengkam
7. Ketatkan pengunci nat di kotak penghidup.
  8. Pasangkan penutup di bahagian kanan dengan bolt.

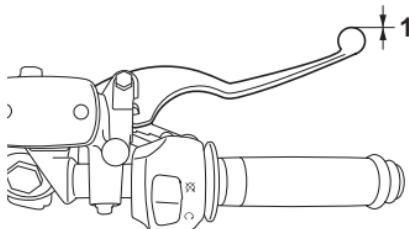
**TIP**  
Pasangkan unjuran di penutup seperti yang ditunjukkan.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN



1. Tempat
2. Unjuran
3. Penutup sebelah kanan
  
9. Ketatkan pengunci nat di penceng-kam tuil.

## Periksa gerak bebas tuil brek



1. Tiada brek gerak bebas tuil

Seharusnya tiada gerak bebas pada tuil brek penjhujung. Jika ada gerak bebas, dapatkan wakil Yamaha untuk periksa sistem brek.

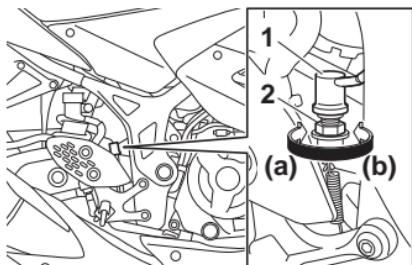
prestasinya dan ia boleh menyebabkan kehilangan kawalan dan kemalangan.

## AMARAN

Rasaan lembut atau span di tuil brek menunjukkan adanya angin dalam sistem hidrolik. Jika ada angin dalam sistem hidrolik, dapatkan wakil Yamaha untuk lepaskan angin dari sistem hidrolik sebelum menunggang motosikal. Angin dalam sistem hidrolik akan mengurangkan

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Suis lampu brek



1. Suis lampu brek belakang
2. Nat suis lampu brek belakang

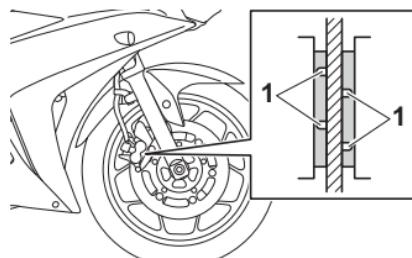
7

Brek lampu yang telah diaktifkan oleh brek pedal dan tuil brek, akan dipaparkan sebelum kesan pembrekkan berlaku. Jika perlu, laraskan suis lampu brek belakang seperti dibawah. Tetapi suis lampu brek depan harus dilaraskan oleh wakil Yamaha. Putar nat suis lampu brek belakang sambil memegang suis lampu brek belakang di tempatnya. Untuk cepat sedikit menyalakan lampu brek, putar nut ke arah (a). Untuk lambat sedikit menyalakan lampu brek, pusingkan nut ke arah (b).

## Periksa pad brek depan dan belakang

Pad brek depan dan belakang harus diperiksa untuk kehausan mengikut jadual di dalam penyelenggaraan berkala dan pelinciran.

## Pad brek depan

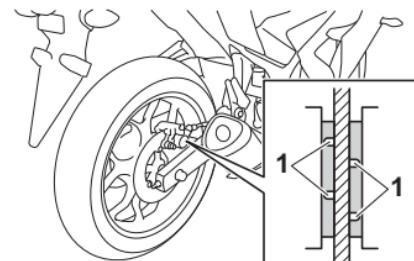


1. Alur penunjuk kehausan pad brek

Setiap pad brek depan dilengkapi dengan alur penunjuk kehausan, yang membolehkan anda untuk memeriksa kehausan tanpa menanggalkannya. Untuk memeriksa pad brek kehausan, lihat pada alur pad brek. Jika kehausan pad brek telah sampai pada hadnya, lurah pada pad brek akan hampir tidak

kelihatan. Dapatkan wakil Yamaha untuk mengantikan sepasang pad brek.

## Pad brek belakang



1. Alur penunjuk kehausan pad brek

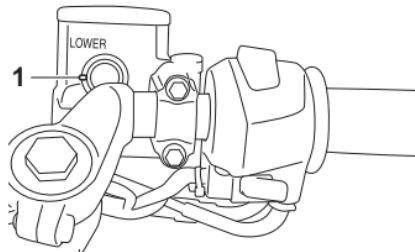
Setiap pad brek belakang dilengkapi dengan penunjuk kehausan tanpa menanggalkan keseluruhan sistem brek. Untuk memeriksa pad brek sila periksa penunjuk kehausan. Jika didapati penunjuk kehausan hampir habis sila dapatkan wakil Yamaha untuk menukar sepasang pad brek baru.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Memeriksa cecair tuil brek

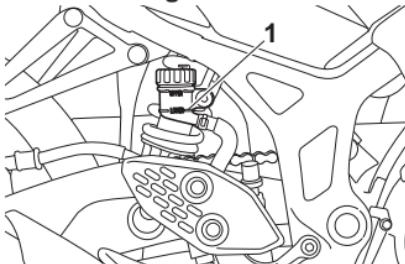
Sebelum menunggang motosikal anda, pastikan cecair tuil brek adalah diatas paras minimum. Periksa cecair tuil brek diatas tangki simpanan cecair tuil brek. Tambahkannya jika perlu.

## Brek depan



1. Tahap paras minima

## Brek belakang



1. Tahap paras minima

**Spesifikasi cecair brek:**  
DOT 4

### AMARAN

Penyelenggaraan yang tidak semurna akan menyebabkan ketidakstabilan sistem brek. Perhatikan amaran berikut:-

- Tidak mencukupi cecair brek didalam boleh menyebabkan udara memasuki sistem brek dan akan menyebabkan brek tidak berkesan.
- Bersihkan penutup penapis sebelum membukannya. Guna DOT 4 cecair brek dari bekas yang masih tertutup.

- Gunakan cecair brek yang disyorkan bagi mengelakkan penebak getah dari rosak dan ini mungkin akan menyebabkan kebocoran.
- Menambah cecair brek dengan menggunakan cecair yang disyorkan kerana cecair selain dari DOT 4 akan menyebabkan reaksi kimia berlaku.
- Berhati-hati supaya air tidak masuki kedalam cecair brek di dalam takungan simpanan semasa kerja mengisi dijalankan. Air secara langsung akan menurunkan suhu mendidih cecair dan boleh menyebabkan wap terkunci.

## PERHATIAN

Cecair brek mungkin menjadikan permukaan cat atau bahagian plastik. Selalu bresihkan cecair tertumpah serta-merta.

Apabila pad brek kehausan, paras cecair brek akan secara langsung menurun. Kekurangan cecair brek menunjukkan kehausan pad brek atau kebocoran pada sistem brek.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

---

Jikalau terdapat cecair brek menurun dengan mendadak dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

## Menukar cecair brek

Dapatkan wakil Yamaha untuk menukar cecair brek mengikut jadual di dalam penyelenggaraan berkala dan pelinciran. Selain itu, gantikan seal minyak dari silinder utama dan kaliper serta hos brek mengikut jadual yang disenaraikan di bawah atau apabila ia rosak atau bocor.

- Seal minyak: Tukar setiap dua tahun.
- Hos brek: Tukar setiap empat tahun.

## Kenduran rantai pemacu

Kenduran rantai pemacu harus diperiksa sebelum menunggang dan laraskan jika perlu.

## Memeriksa kenduran rantai pemacu

1. Letakkan motosikal di pangsi tengah.

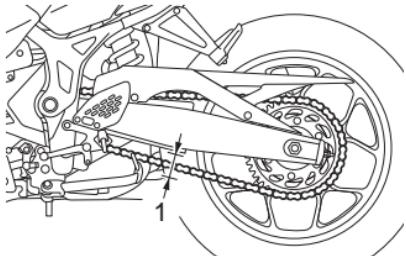
### TIP

Apabila membuat pemeriksaan keatas kenduran rantai pemacu, pastikan tiada bebanan atas motosikal.

2. Masukkan gear kedudukan neutral.
3. UKurkan kekenduran rantai pemacu seperti yang ditunjukkan.

**Kekenduran rantai pemacu:**  
35.0–45.0 mm (1.38–1.77 in)

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

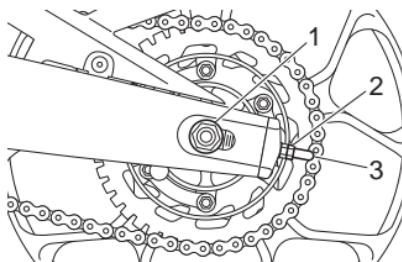


1. Kekenduran rantai pamacu
4. Jika kedudukan kekenduran rantai pamacu tidak betul, laraskan seperti berikut:

## Penyelarasan kekendur rantai pamacu

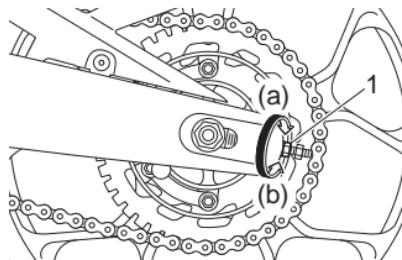
Dapatkan bantuan wakil Yamaha sebelum menyelaraskan kekenduran rantai pamacu.

1. Keluarkan penutup kekenduran rantai pamacu, kemudian longgarkan nat rod roda dan pengunci nat dikedua belah swingarm.



1. Nat rod roda
2. Nat pengunci
3. Penutup kekenduran rantai pamacu

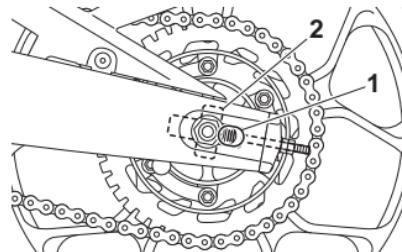
2. Untuk mengetat rantai pamacu, putar nat pelaras kekenduran rantai pamacu pada kedua penhujung swingarm ke arah (a). Untuk melonggarkan rantai pamacu, putar nat pelaras di penhujung swingarm ke arah (b), kemudian tolak roda belakang ke depan. **PERHATIAN: Kekenduran rantai akan membebani enjin serta bahagian penting lain dan ia juga boleh menyebabkan rantai terkeluar atau putus. Untuk mengelakkan perkara ini dari berlaku, pastikan kekenduran rantai pamacu mengikut spesifikasi yang ditetapkan.**



1. Nat pelaras kekenduran rantai pamacu

## TIP

Menggunakan tanda penjajaran pada dua belah sisi swingarm, pastikan bahawa ketatkan rantai pamacu berada dalam kedudukan yang sama di kedua-dua sisi untuk penyelarasan roda yang tepat.



1. Tanda penjajaran
2. Penolak kekenduran rantai pamacu

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

3. Ketakan nat rod roda dan kemudian ketatkan pengunci nat ke tork yang ditetapkan.

## Tork pengetatan:

Nat rod roda:

57 Nm (5.7 m·kgf, 41 ft·lbf)

Nat pengunci:

16 Nm (1.6 m·kgf, 12 ft·lbf)

4. Pastikan penolak kekenduran rantai pamacu adalah berada didalam kedudukan yang sama, tepat dan rantai pamacu bergerak dengan lancar.
5. Pasangkan penutup penolak kekenduran rantai pamacu.

7

## Membersih dan melincir rantai pamacu

Rantai pamacu harus dibersihkan dan digris mengikut jadual penyelenggaraan berkala dan pelinciran, jika tidak ia akan cepat haus, terutama bila menunggang di kawasan berdebu atau tempat yang basah. Servis rantai pamacu seperti berikut.

rantai pamacu, kerana ia mungkin mengandungi bahan yang boleh merosakkan O-ring.

## PERHATIAN

Rantai pamacu harus digris selepas mencuci motorsikal, atau menunggang di hari hujan dan di kawasan basah.

1. Bersihkan rantai pamacu dengan minyak tanah dan berus kecil yang halus. **PERHATIAN:** Untuk mengelakkan kerosakan O-ring, jangan membersihkan rantai pamacu dengan wap pembersihan, menggunakan pembersihan tekanan tinggi ataupun menggunakan bahan pelarut yang tidak sesuai.
2. Lap rantai pamacu kering.
3. Lincirkan rantai pamacu dengan pelincir rantai O-ring. **PERHATIAN:** Jangan menggunakan minyak enjin atau pelincir lain untuk

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Pemeriksaan dan pelinciran kabel

Operasi dari semua kabel kawalan dan keadaan kabel harus diperiksa sebelum menunggang. Kabel dan penhujung kabel harus digris jika perlu. Jika kabel rosak atau tidak bergerak dengan lancar, dapatkan wakil Yamaha untuk menggantikannya.

### PERINGATAN!

Kerosakan pada pemukaan luar kabel boleh menyebabkan ia berkarat didalam dan juga gangguan gerakan kabel. Gantikan kabel yang rosok dengan secepat mungkin untuk mengelakkan dari keadaan yang tidak selamat.

## Pelincir yang disyorkan:

Pelincir kabel Yamaha atau yang bersesuaian

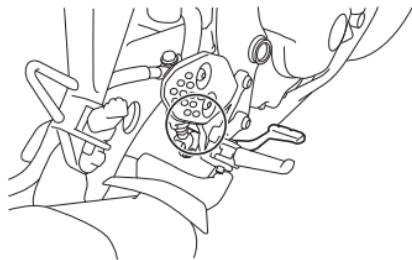
## Pemeriksaan dan pelinciran pemegang pendikit dan kabel

Operasi pemegang pendikit harus diperiksa sebelum menunggang. Selain itu, kabel harus digris oleh wakil Yamaha mengikut jadual yang ditetapkan seperti di dalam carta penyelenggaraan berkala.

## Pemeriksaan dan pelinciran brek dan pedal penukaran gear

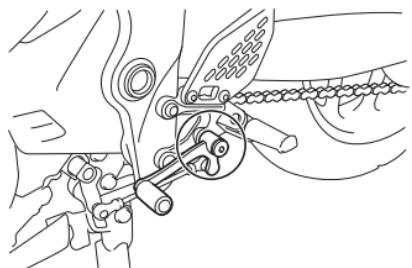
Operasi brek dan pedal penukaran gear harus diperiksa sebelum menunggang dan pedal paksi harus digris jika perlu.

### Pedal brek



7

### Pedal penukaran gear



# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

**Pelinciran yang disyorkan:**  
Gris lithium-soap based

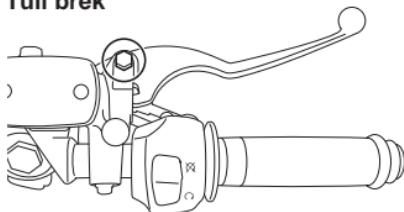
**Pemeriksaan dan pelinciran brek dan tuil pencengkam**

Operasi tuil brek dan pencengkam harus diperiksa sebelum menunggang, dan tuil paksi harus digris jika perlu.

**Pelinciran yang disyorkan:**

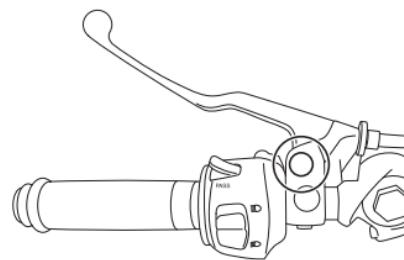
Tuil brek:  
Gris silikon  
Tuil pencengkam:  
Gris berdasarkan lithium-soap

**Tuil brek**



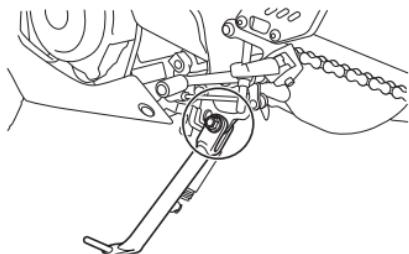
7

**Tuil pencengkam**



# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Memeriksa dan pelinciran pangsi sisi



Operasi dan pangsi sisi harus diperiksa sebelum menunggang. Paksi dan permukaan logam-ke-logam harus digris jika perlu.

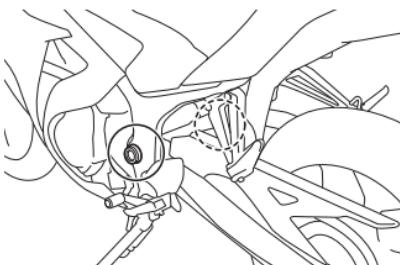
### **AMARAN**

Jika pangsi sisi tidak boleh naik dan turun dengan sempurna, dapatkan wakil Yamaha untuk memperbaikinya. Jika tidak, pangsi sisi boleh tersentuh lantai dan mengganggu penunggangan dan juga kemungkinan mengakibatkan kehilangan kawalan.

### **Pelincir yang disyorkan:**

Gris berasaskan lithium-soap

## Pelinciran paksi swingarm



Paksi swingarm harus digris oleh wakil Yamaha mengikut jadual yang ditentukan dalam penyelenggaraan berkala dan pelinciran.

### **Pelincir yang disyorkan:**

Gris berasaskan lithium-soap

## Memeriksa cabang depan

Keadaan dan operasi cabang hadapan harus diperiksa seperti berikut dan mengikut jadual yang ditentukan di dalam penyelenggaraan berkala dan pelinciran.

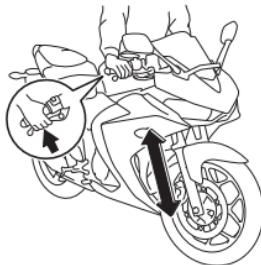
## Memeriksa keadaan

Periksa tuib di dalam untuk tanda kelar, kerosakan atau kebocoran minyak yang berlebihan.

## Memeriksa operasinya

1. Letak motosikal di atas permukaan yang rata dan tegakannya. **AMARAN!** Untuk mengelakkan dari kecederaan, pastikan motosikal diletak dengan elok supaya ia tidak mudah terjatuh.
2. Apabila sedang menekan brek hadapan, tekan handlebar dengan kuat kebawah untuk beberapa kali, ini untuk memeriksa sama ada cabang hadapan boleh menyerap dan melambung dengan lancar.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN



## PERHATIAN

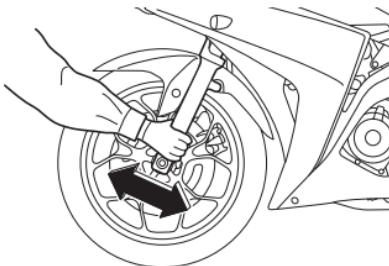
Jika terdapat kerosakan atau cabang hadapan tidak beroperasi dengan lancar, dapatkan wakil Yamaha untuk memperbaikinya.

7

### Memeriksa stereng

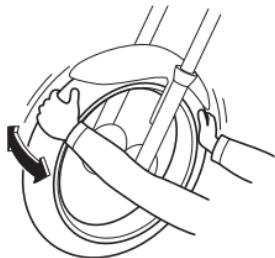
Stereng yang sudah haus atau galas stereng yang sudah longgar adalah merbahaya. Oleh kerana itu, operasi stereng harus diperiksa mengikut jadual di dalam penyelenggaraan berkala dan pelinciran.

1. Letakkan pangsi dibawah enjin untuk menaikkan roda depan dari lantai (Lihat m/surat 7-36 untuk keterangan lanjut) **AMARAN!** Untuk mengelakkan daripada kecederaan, pastikan yang motosikal diletakkan pada kedudukan elok supaya tidak terjatuh.
2. Pegang dibawah cabang depan dan cuba menolaknya ke depan dan belakang. Jika terasa kelonggaran, dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksanya atau membaikinya.



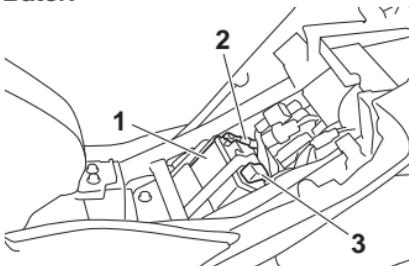
# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Memeriksa galas roda



Galas roda depan dan belakang harus diperiksa mengikut jadual yang ditentukan di dalam penyelenggaraan berkala dan pelinciran. Jika ada kelongaran di hub roda atau jika roda tidak dapat pusing dengan lancar, dapatkan wakil Yamaha untuk periksa galas roda.

## Bateri



1. Bateri
2. Lead negatif bateri (hitam)
3. Lead positif bateri (merah)

Bateri terletak di bawah tempat duduk penunggang (Lihat m/s 4-15).

Model ini dilengkapi dengan bateri VRLA (Valve Regulated Lead Acid). Tidak perlu untuk menyemak elektrolit atau untuk menambah air suling. Bagaimanapun, sambungan lead bateri harus diperiksa dan jika perlu, diperketatkan.

### AMARAN

- Elektrolit beracun dan berbahaya kerana ia mengandungi asid sulfat yang boleh menyebabkan

angota badan terbakar. Elakkan dari tersentuh dengan kulit, mata atau pakaian dan selalu melindungi mata anda ketika bekerja perdekatan dengan bateri. Jika terkena angota badan, PERTOLONGAN CEMAS seperti berikut harus dilakukan.

- **DILUAR:** Siram dengan air yang banyak.
- **DIDALAM:** Minum sejumlah besar air atau susu dan jumpa doktor.
- **MATA:** Siram dengan air selama 15 minit dan mendapat perubatan dengan segera.
- Bateri boleh menghasilkan gas hidrogen yang mudah meletup. Oleh itu, jauhilah bateri dari api, bunga api, puntung rokok, dll. Beri ruang udara yang mencukupi semasa mengecas bateri di ruangan tertutup.
- **JAUHILAH KESEMUA BATERI DARIPADA KANAK-KANAK.**

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## PERHATIAN

Dilarang membuka penutup pada bateri. Ia boleh merosakkan bateri.

### Mengecas bateri

Dapatkan wakil Yamaha untuk mencas bateri dengan secepat mungkin bila kuasa bateri menjadi lemah.

Perlu diingati bahawa bateri akan mudah jadi lemah bila motosikal dilengkapi dengan tambahan aksesori elektrik.

## PERHATIAN

Untuk mengecas bateri VRLA (Valve Regulated Lead Acid), pengecas bateri khas (constant-voltage) di perlukan. Menggunakan pengecas bateri konvensional akan merosakan bateri.

### Menyimpan bateri

1. Jika motosikal tidak akan digunakan untuk lebih dari satu bulan, keluarkan bateri, cas bateri penuh, dan kemudian simpan di tempat yang sejuk dan kering. **PERHATIAN:** Ketika mengeluarkan bateri, pastikan kunci berada di posisi "⊗",

baru cabut lead negatif dahulu sebelum mencabut lead positif.

2. Jika bateri disimpan lebih dari dua bulan, periksanya sekurang-kurang sebulan sekali dan mengecasnya jika perlu.
3. Mengecas bateri penuh sebelum memasang.
4. Selepas pemasangan bateri pada kedudukan asal, pastikan sambungan terminal bateri disambung dengan baik.

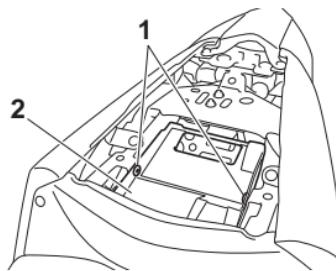
## PERHATIAN

Pastikan bateri dicas sepenuhnya sebelum disimpan. Kerosakan mungkin terjadi sekiranya bateri disimpan tanpa dicas.

## Pengantian fius

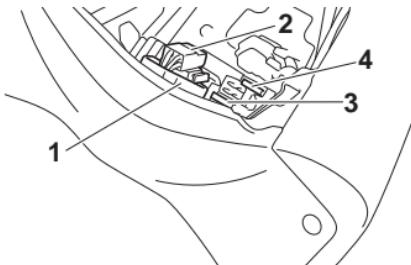
Fuis utama teletak dibawah tempat duduk pembonceng. Kotak fius, yang mengandungi fius-fius untuk setiap litar terletak di tengah tempat duduk pembonceng. (Lihat m/surat 4-15) Untuk mengendalikan fius utama, ikutilah langkah berikut.

1. Keluarkan tempat duduk pembonceng. (Lihat m/surat 4-15)
2. Keluarkan dulangnya dengan menanggalkan pengikat mudah.



1. Pengikat mudah
2. Dulang
3. Tarik ke belakang penutup penghidup suis relay dan kemudian putuskan sambungan alat perangkai seperti yang ditunjukkan.

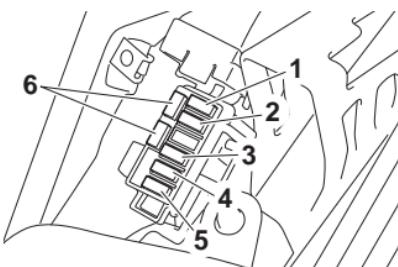
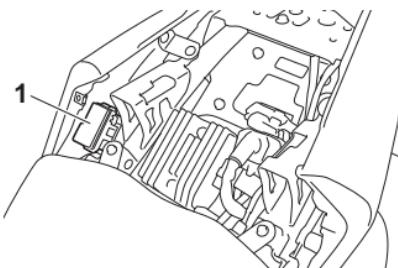
# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN



1. Penutup penghidup suis relay
2. Alat perangkai penghidup suis relay
3. Fius utama
4. Fius utama gantian
4. Sambungkan alat perangkai penghidup suis relay, kemudian tutupkan penutupnya.
5. Letakkan dulang pada kedudukan asal dan pasangkan pengikat mudah.
6. Pasangkan tempat duduk penunggang.

## TIP

Untuk akses kotak fius, keluarkan tempat duduk di tengah. (Lihat m/surat 4-15.)



1. Fius penghidup
  2. Sistem fius pemberi isyarat
  3. Fius gantian (untuk jam)
  4. Fius lampu depan
  5. Fius motor kipas radiator
  6. Fius gantian
- Jika fius terbakar, gantikannya seperti berikut:

1. Pastikan kunci berada pada kedudukan “” dan matikan litar elektrik berkenaan.
2. Keluarkan fius yang terbakar, dan gantikan dengan fius baru yang bersesuaian ampere. **AMARAN!** Jangan menggunakan fius yang mempunyai ampere yang tinggi dari yang disyorkan untuk mengelakkan berlakunya kerosakan pada sistem elektrik dan kemungkinan kebakaran.

## Spesifikasi fius:

Fius utama:

30.0 A

Fius lampu depan:

15.0 A

Fius sistem pemberi isyarat:

7.5 A

Fius penghidup:

15.0 A

Fius motor kipas radiator:

7.5 A

Fius gantian:

7.5 A

3. Pusingkan kunci pada kedudukan ‘’ dan hidupkan litar elektrik berkenaan untuk memastikan ia berfungsi dengan baik.
4. Jika fius masih lagi terbakar, dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Penukaran mentol lampu depan

Modal ini dilengkapi dengan mentol kuatza lampu depan. Jika mentol lampu terbakar gantikannya mengikut berikut:

### PERHATIAN

Berhati-hati apabila menggunakan alatan berikut:

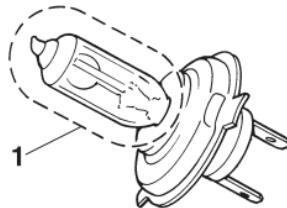
- **Mentol lampu depan**

Jangan sentuh bahagian kaca mentol lampu supaya ia bebas dari minyak dan prestasi ia tidak terjejas. Bersihkan sebarang kotoran atau cap jari di atas mentol menggunakan kain lembap alkohol atau thinner.

- **Kanta lampu depan**

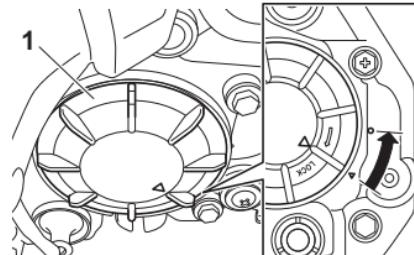
Jangan memasang sebarang jenis film pengelap atau pelekat pada kanta lampu hadapan.

Jangan menggunakan mentol lampu hadapan yang lebih tinggi wattagenya daripada yang disyorkan.



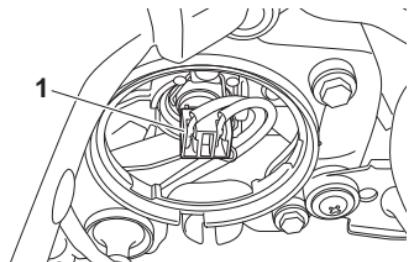
1. Jangan menyentuh kaca mentol.

1. Keluarkan penutup lampu depan dengan memusingnya mengikut lawan jam.



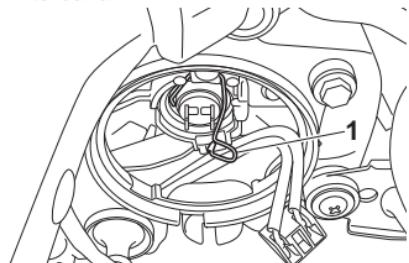
1. Penutup mentol lampu depan

2. Memutuskan sambungan alat perangkai.



1. Sambungan alat perangkai lampu depan

3. Buka penutup pemegang mentol dan keluarkan mentol yang terbakar.



1. Pemegang mentol lampu depan

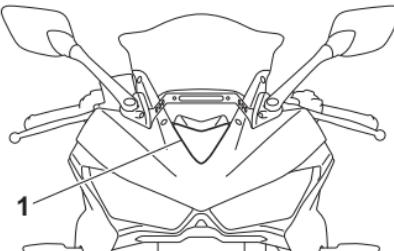
4. Pasangkan mentol lampu depan baru kedalam dan betulkan posisinya pada pemegang mentol.

5. Sambungkan alat perangkai lampu depan.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

6. Pasangkan penutup mentol lampu depan dengan memusingnya ikut jam.
7. Dapatkan wakil Yamaha untuk melaraskan pancaran lampu depan jika perlu.

## Lampu bantuan



1. Lampu bantuan

Modal ini dilengkapi dengan lampu bantuan berjenis LED.  
Jika lampu bantuan tidak dapat dinyalakan, sila dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

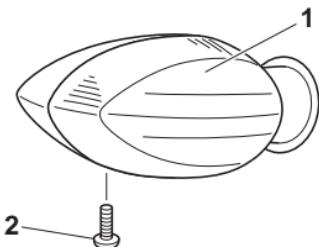
## Lampu brek belakang

Modal ini dilengkapi dengan lampu brek belakang berjenis LED.  
Jika lampu bantuan tidak dapat dinyalakan, sila dapatkan bantuan wakil Yamaha untuk memeriksanya.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

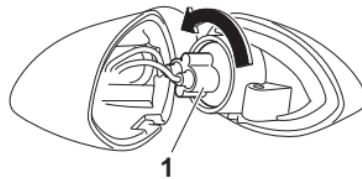
## Penukaran mentol lampu isyarat

1. Tanggalkan kanta lampu isyarat dengan menanggalkan skru.



1. Kanta lampu isyarat
2. Skru

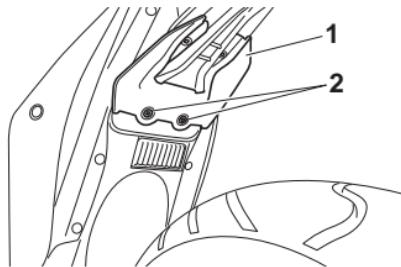
2. Tanggalkan soket mentol lampu isyarat (bersama mentolnya) mengikut arah lawan jam.



1. Soket mentol lampu isyarat
3. Menarik keluar mentol yang terbakar.
4. Masukkan mentol baru dalam soket.
5. Pasangkan soket (bersama mentol) dengan arah mengikut jam.
6. Pasangkan kanta lampu dengan memasangkan skrunya.  
**PERHATIAN:** Jangan ikat skru terlalu kuat, ia akan menyebabkan kanta pecah atau retak.

## Mengantikan mentol lampu papan nombor berdaftar

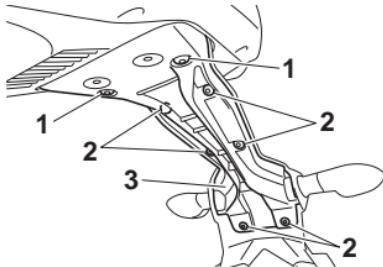
1. Keluarkan mudguard dengan mengeluarkan pengikat mudah.



1. Mudguard
2. Pengikat mudah

2. Keluarkan pelindung belakang dengan mengeluarkan bolt dan skru.

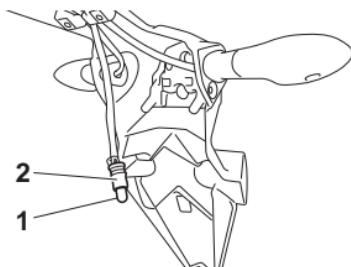
# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN



1. Bolt
2. Skru
3. Panel bawah pelindung belakang

3. Tanggalkan soket mentol lampu papan nombor pendaftaran (bersama dengan mentol) dengan menariknya keluar bersama.
4. Menarik keluar mentol yang terbakar.

5. Masukkan mentol lampu baru ke dalam soketnya.
6. Memasang soket (bersama mentol) dengan menolaknya masuk.
7. Pasangkan panel bawah pelindung belakang dengan memasang bolt dan skru.
8. Pasangkan mudguard dengan memasang pengikat mudah.



1. Lampu papan nombor pendaftaran
2. Soket lampu papan nombor pendaftaran

## Menyangkut motosikal

Memandangkan yang modal motosikal jenis ini tidak dilengkapi dengan pangsi tengah, ikutilah langkah berikut apabila hendak mengeluarkan roda depan dan belakang serta membuat penyelenggaraan yang memerlukan motosikal berada pada keadaan tegak. Pastikan motosikal anda berada di permukaan yang rata dan stabil sebelum sesuatu penyelenggaraan dimulakan. Sebuah kotak papan kuat diletakkan dibawah enjin dapat mengekalkan stabilitinya.

## Untuk servis roda depan

1. Stabil belakang motosikal dengan menggunakan penyangkut motosikal atau jika penyangkut sambilan tiada, letakkan jack dibawah rangka dibelakang roda.
2. Naikkan roda depan dari lantai dengan menggunakan penyangkutnya.

## Untuk servis roda belakang

Naikkan roda belakang dari lantai dengan menggunakan penyangkut atau jika penyangkut sambilan tiada,

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

letakkan suatu penyangkut di depan dan belakang roda dikedua belah swingarm.

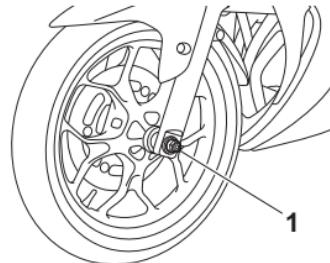
## Roda Depan

### Mengeluarkan roda depan

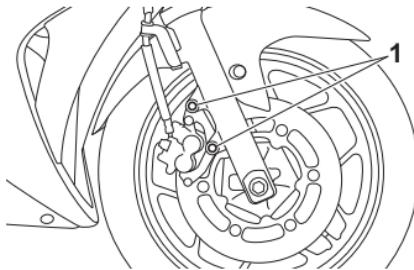
#### AMARAN

Untuk mengelak dari kecederaan, pastikan motosikal diletak dengan elok dan tidak mudah jatuh.

1. Tanggalkan nat rod roda dan bolt brek kaliper.



1. Nat rod roda



1. Bolt brek kaliper
2. Naikkan roda depan dari lantai mengikut langkah di bahagian "Menyangkut motosikal"
3. Tanggalkan brek kaliper dengan mengeluarkan boltnya.  
**PERHATIAN:** Jangan menekan brek apabila brek kaliper telah ditanggalkan jika tidak pad brek akan di paksa tutup.
4. Keluarkan nat roda roda.
5. Tarik keluar rod roda dan keluarkan roda.

### Memasang roda depan

1. Angkatkan roda dan masukkan diantara cabang depan.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

- Masukkan rod roda dari bahagian kanan dan pasangkan nat rod roda.
- Pasangkan brek kaliper dengan memasang boltnya.

## TIP

Pastikan ada ruang yang mencukupi diantara pad brek sebelum memasang kaliper brek keatas cakera brek.

- Turunkan roda depan supaya ia berada di permukaan lantai dan turunkan pangsi tengah.
- Ketatkan rod roda dan bolt brek kaliper mengikut tork yang ditetapkan.

## Tork pengetatan:

Rod roda:

60 Nm (6.0 m-kgf, 44 ft-lbf)

Bolt brek kaliper:

35 Nm (3.5 m-kgf, 25 ft-lbf)

- Tekan dengan kuat pada handlebar beberapa kali untuk memastikan cabang hadapan berfungsi dengan sempurna.

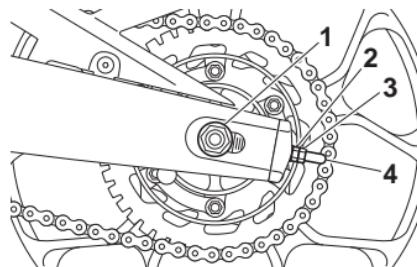
## Roda belakang

### Mengeluarkan roda belakang

#### AMARAN

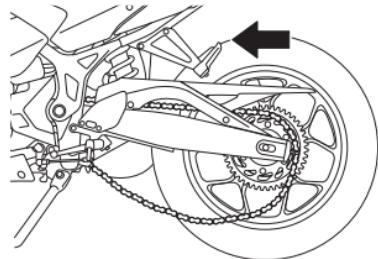
Untuk mengelak dari kecederaan, pastikan motosikal diletak dengan elok dan tidak mudah jatuh.

- Keluarkan penutup penarik rantai pemacu dan kemudian longgarkan nat pengunci dan nat pelarasan kenduran rantai pemacu pada kedua-dua belah swingarm.
- Longgarkan nat rod roda.



- Nat rod roda
  - Nat pelaras kekendumuran rantai pemacu
  - Nat pengunci
  - Penutup penarik rantai pemacu
- Naikkan roda belakang dari lantai mengikut langkah di m/surat 7-36.
  - Keluarkan nat rod roda.
  - Tolak roda ke depan dan tanggalkan rantai pemacu daripada sproket belakang.

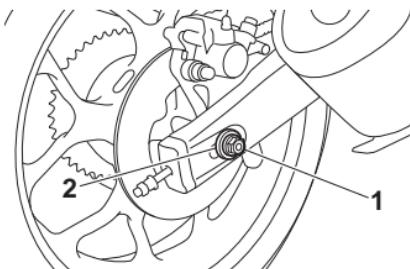
# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN



## TIP

Rantai pamacu tidak perlu ditanggalkan semasa menanggalkan dan memasang roda belakang.

7



1. Rod roda  
2. Sesendal

## TIP

Pemukul getah adalah berguna untuk membantu mengeluarkan rod roda.

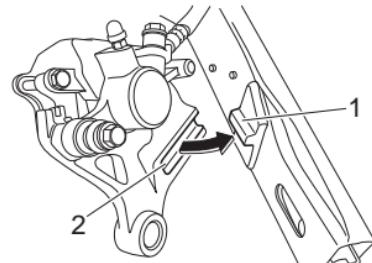
7. Keluarkan roda. **PERHATIAN:** Jangan menekan brek selepas roda dan cakera brek sudah dikeluarkan, jika tidak pad brek akan dipaksa tutup.

## Untuk memasang roda belakang

1. Pasang roda dan braket kaliper brek dengan memasukkan rod roda dari sisi kanan.

## TIP

- Pastikan celah dalam braket brek kaliper boleh dimasukkan penahan dan ke dalam swingarm.
- Pastikan ruang yang mencukupi diantara pad brek sebelum memasang roda.



1. Penahan

2. Celah

2. Pasangkan rantai pamacu pada sprocket belakang.
3. Pasangkan nat rod roda
4. Turunkan roda belakang ke atas permukaan, dan turunkan pangsi tengah.
5. Laraskan rantai pamacu.(lihat muka surat 7-23).
6. Ketatkan nat rod roda dan nat pengunci kepada tork yang ditetapkan.

### Tork pengetatan:

Nat rod roda:

57 Nm (5.7 m-kgf, 41 ft-lbf)

Nat pengunci:

16 Nm (1.6 m-kgf, 12 ft-lbf)

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

---

---

7. Pasangkan penutup penarik rantai pemacu.

## Penentuan masalah

Walaupun motosikal Yamaha melalui pemeriksaan yang rapi sebelum dikeluarkan dari kilang, namun masalah mungkin akan berlaku semasa operasi. Masalah didalam bahan api, kemenpatan atau sistem injak adalah contoh yang boleh mendatangkan masalah menghidupkan enjin dan kehilangan kuasa.

Rajah penentuan masalah memberikan penerangan prosedur pemeriksaan yang cepat dan mudah. Sekiranya motosikal anda perlu diperbaiki, dapatkan wakil Yamaha untuk membaikinya kerana mereka mempunyai peralatan, pengalaman dan kemahiran untuk memberikan perkhidmatan yang terbaik. Hanya gunakan alat-alat tulen Yamaha untuk motosikal anda. Alat tiruan mungkin serupa dari segi bentuk tetapi kualitiya kurang dan jangka hayat penggunaan yang pendek dan akan membawa kepada kos pembaikan yang lebih tinggi.



## AMARAN

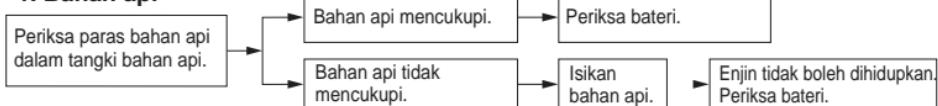
Semasa memeriksa bahan api, anda dilarang sama sekali merokok dan pastikan tiada pembakaran atau percikan api berdekatan, termasuklah lampu penunjuk dari pemanas air atau relau. Petrol atau wap petrol mudah terbakar atau meletup, ia boleh melecur anggota badan atau mungkin merosakkan harta benda.

# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

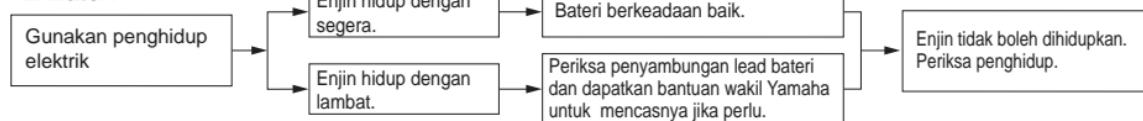
## Carta penentuan masalah

Masalah menghidupkan enjin atau pretasi enjin kurang memuaskan.

### 1. Bahan api

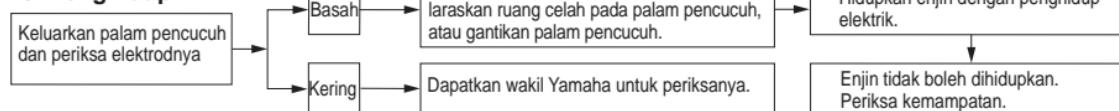


### 2. Bateri

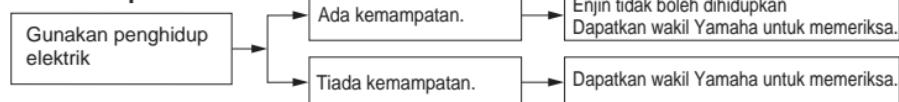


7

### 3. Penghidup



### 4. Kemanpatan

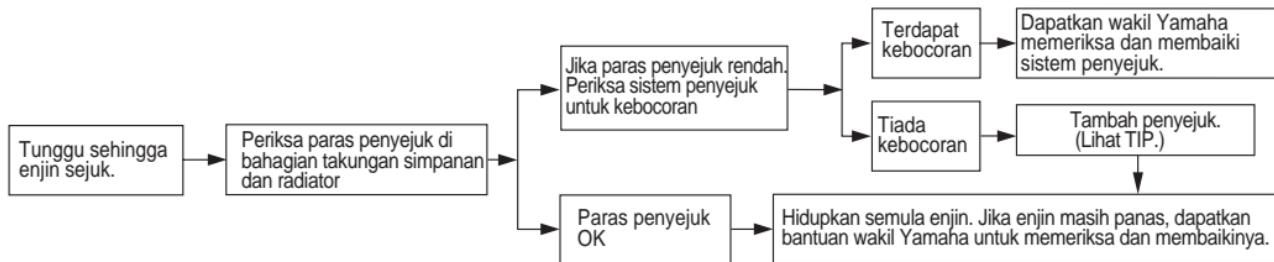


# PENYELENGGARAAN BERKALA DAN PENYELARASAN

## Suhu enjin pada tahap kritis

### AMARAN

- Jangan membuka penutup radiator semasa enjin dan radiator panas. Cecair panas dan wap boleh keluar di bawah tekanan tinggi dan boleh menyebabkan kecederaan serius. Pastikan anda menunggu sehingga enjin sejuk.
- Letakkan sehelai kain tebal, contoh tuala di atas penutup radiator dan kemudian perlakan-lahan membuka penutup untuk memlepaskan semua tekanan sisa didalam. Bila bunyi mendesis telah berhenti, tekan ke bawah pentutup sambil memutarnya berlawanan, dan kemudian keluarkan penutup.



7

### TIP

Sekiranya tidak terdapat bahan penyejuk, air paip juga digunakan untuk sementara dan kemudian diisi semula dengan bahan penyejuk.

# PENJAGAAN DAN PENYIMPANAN MOTOSIKAL

## Behati-hati dengan warna matt

### PERHATIAN

Sesetengah modal disemburkan dengan cat warna matt. Sila berhati-hati dan memdapatkan bantuan wakil Yamaha untuk mengetahui jenis bahan cucian yang sesuai untuk motosikal anda. Jangan menggunakan berus, bahan kimia dan bahan pembersih yang tidak bersesuaian apabila membersihkan motosikal kerana ia akan menyebabkan kerrosakan dan tanda cakar di permukaan. Pelincin wax juga tidak boleh digunakan ke atas cat warna matt.

## Penjagaan

Reka bentuk motosikal yang semakin terbuka menunjukkan daya tarikan teknologi, tetapi ini juga menyebabkan motosikal mempunyai daya tahan lasak yang lebih rendah. Sungguh pun komponen yang berkualiti tinggi digunakan, pengaratan dan hakisan tetap akan berlaku. Paip ekzos yang karat mungkin tidak dapat diperhatikan pada kereta tetapi ia akan menjadikan imej untuk sesebuah motosikal kerana ia dapat dilihat dengan jelas. Penjagaan selalu dan menyeluruh tidak hanya patuh kepada syarat-syarat jaminan tetapi juga akan mengekalkan rupa, melanjutkan hayat kegunaan dan mengoptimumkan pretasi motosikal.

## Sebelum pembersihan

1. Tutup salur keluaran ekzos dengan beg plastik selepas enjin dalam berkeadaan sejuk.
2. Pastikan semua penutup dan penyambungan elektrikal, termasuk penutup palam pencucuh dipasangkan dengan ketat.
3. Tanggalkan kotaran seperti kesan minyak terbakar pada peti engkol dengan menggunakan ejen pencuci anti-gris, dan berus, tetapi jangan gunakan pada seal, kasket,

sprocket, rantai pemacu dan rod roda. Selalu basuh kekotoran dan anti-gris dengan air.

## Pembersihan

### PERHATIAN

- Elak menggunakan ejen pencuci roda berasid kuat terutamanya pada roda berjejari. Sekiranya produk ini yang digunakan untuk menanggalkan kesan kotoran, jangan biarkan pencuci di tempat berkenaan lebih lama daripada yang disyorkan. Juga, basuh bahagian tersebut dengan air secukupnya, keringkan serta merta dan kemudian sapukan dengan ejen penanggal karat.
- Pembersihan yang tidak sesuai akan mengakibatkan kerrosakan pada pelindung angin, penutup, panel dan komponen-komponen plastik yang lain. Gunakan hanya kain yang lembut, bersih atau span dengan sabun yang sesuai dan air untuk membersihkan bahagian plastik.

# PENJAGAAN DAN PENYIMPANAN MOTOSIKAL

- Jangan gunakan sebarang bahan kimia yang tidak bersesuaian terhadap komponen-komponen plastik. Hindarkan daripada penggunaan kain atau span yang mempunyai bahan pencuci yang kuat, pelarut, bahan api (minyak petrol), ejen penanggal atau anti-karat, cecair brek, ejen anti-beku atau elektrolit.
- Jangan guna pembasuh tekanan tinggi atau stim jet kerana ia akan menyebabkan resapan air dan kemerosotan pada bahagian-bahagian berikutnya: penutup (untuk roda dan bering swingarm, cabang hadapan dan brek), komponen elektrik (soket, penyambung dan lampu-lampu), saluran hembusan, dan lubang angin.
- Untuk motosikal yang dilengkapi dengan pelindung angin, jangan gunakan ejen pencuci yang kuat atau span yang kasar dimana ia akan mengakibatkan pudar dan calar. Sesetengah sebatian pembersih untuk plastik mungkin meninggalkan calar terhadap pelindung angin.

Sebelum menggunakan, cuba ejen pencuci di tempat terlindung pada pelindung angin. Sekiranya pelindung angin calar, gunakan sebatian mengilap yang berkualiti untuk menghilangkan calar.

## Selepas penunggangan biasa

Tanggalkan kotoran dengan air suam, pencuci yang lembut, dan span yang lembut dan bersih, kemudian bilas sekukunya dengan air yang bersih. Gunakan berus gigi atau berus botol pada bahagian yang sukar dicapai. Kotoran dan serangga akan ditanggalkan dengan mudah sekiranya bahagian tersebut ditekap dengan kain basah untuk beberapa minit sebelum pembersihan.

## Selepas penunggangan dalam hujan berhampiran laut

Disebabkan garam laut apabila bercampur dengan air menjadikannya agent penghakis, jalankan langkah berikut selepas menunggangnya di hari hujan atau berhampiran laut.

1. Basuh motosikal dengan air sejuk dan pencuci lembut, selepas enjin sejuk.

**Perhatian:** Jangan gunakan air suam kerana air suam akan meningkatkan tindabalas hakisan terhadap garam.

2. Dapatkan semburan pelindung hakisan terhadap semua logam, termasuk permukaan yang bersalut dengan krom dan nikel, untuk mencegah hakisan.

## Pembersihan cermin depan

Jangan menggunakan agen berdasarkan alkalin atau acid, bahan api, cecair brek atau sebarang cecair untuk menjalankan pembersihan. Bersihkan cermin depan dengan menggunakan kain atau span bersama bahan agen berdasarkan neutral, dan kemudian bilas dengan air. Untuk pembersihan yang lebih efektif, gunakan pembersihan cermin Yamaha. Sesetengah bahan pencuci mungkin akan mencelarkan cermin, sila uji dahulu sebelum menggunakannya.

## Selepas pembersihan

1. Keringkan permukaan dengan "chamois" atau kain yang menyerap.
2. Keringkan rantai pemacu dengan serta merta dan lincirkannya untuk mencegah daripada karat.
3. Gunakan pengilap krom untuk mengilatkan krom, aluminium, dan komponen-komponen tanpa karat, termasuk sistem ekzos

# PENJAGAAN DAN PENYIMPANAN MOTOSIKAL

- (Pelunturan warna melalui terma untuk komponen tanpa karat juga boleh ditanggalkan melalui pengilatan.)
4. Untuk mencegah hakisan adalah disyorkan untuk menggunakan semburan pelindung hakisan terhadap semua logam termasuk permukaan yang disalutkan dengan krom dan nikel.
  5. Gunakan semburan minyak sebagai pembersih serbaguna untuk mananggalkan sebarang kotoran yang tertinggal.
  6. Menghilangkan kesan calar kecil pada cat yang disebabkan oleh batu dan sebagainya.
  7. Mengilatkan semua permukaan yang bercat.
  8. Motosikal dikeringkan sepenuhnya sebelum disimpan atau ditutup.

8

## ! AMARAN

Kekotoran pada tayar dan brek motosikal boleh menyebabkannya hilang kawalan.

- Pastikan tidak ada minyak atau lilin pada brek atau tayar.
- Sekiranya perlu, bersihkan disk brek dan pad brek dengan menggunakan pembasuh disk brek biasa atau aseton, dan bersihkan tayar tersebut dengan air suam dan pencuci yang

lembut. Sebelum mengendali motosikal tersebut, uji keberkesanan brek dan sifat memblok motosikal.

## PERHATIAN

- Gunakan semburan minyak dan penyembur penggilap dan pastikan kelebihannya dilap bersih.
- Jangan gunakan minyak atau penggilap pada sebarang komponen getah dan plastik, tetapi gunakan produk penjagaan yang bersesuaian.
- Elakkan daripada penggunaan sebatian penggilap yang keras seperti mana mereka akan melunturkan cat.

## TIP

- Dapatkan wakil Yamaha untuk pendapat mengenai produk yang sesuai digunakan.
- Membersih pada hari hujan atau cuaca yang lembab boleh menyebabkan kanta lampu hadapan menjadi kabur. Menyalakan lampu hadapan untuk seketika akan membantu menghilangkan kelembaban pada kanta.

## Penyimpanan

### Jangka masa pendek

Simpan motosikal anda pada tempat yang dingin dan kering, dan sekiranya perlu, lindungkannya daripada habuk dengan pelindung poros. Pastikan enjin dan ekzos dalam keadaan sejuk sebelum disimpan atau ditutup.

## PERHATIAN

- Motosikal yang disimpan dalam bilik dimana pengaliran udaranya kurang baik atau terlindung dengan kain tapal, sementara motosikal masih basah, akan menyebabkan air dan kelembapan meresap masuk dan mengakibatkan pengaratan pada motosikal.
- Untuk mencegah pengaratan, elakkan menyimpan motosikal dalam bilik bawah tanah yang lembap, bangsal (disebabkan kehadiran ammonia) dan ditempat yang terdapat bahan kimia yang kuat.

### Jangka masa panjang

Sebelum penyimpanan motosikal anda untuk beberapa bulan:

1. Ikut arahan didalam seksyen "Penjagaan" pada bab ini.

# PENJAGAAN DAN PENYIMPANAN MOTOSIKAL

2. Isikan tangki bahan api dan letakkan penstabil bahan api (sekiranya boleh didapati) untuk mencegah tangki bahan api daripada proses pengaratan dan juga kemerosotan kualiti bahan api.
3. Lakukan langkah-langkah berikut untuk melindungi silinder, gelang piston, dan sebagainya daripada pengaratan.
  - a. Tanggalkan penutup palam pencucuh dan palam pencucuh.
  - b. Tuangkan sedikit minyak enjin melalui lubang palam pencucuh pada kepala silinder.
  - c. Pasangkan penutup palam pencucuh pada palam pencucuh dan ikat palam pencucuh ke dalam kepala silinder supaya elektrod terlindung. (Ini akan mengurangkan percikan api semasa langkah seterusnya.)
  - d. Hidupkan enjin beberapa kali dengan penghidup. (Ini akan melapiskan dinding silinder dengan minyak enjin yang dituang tadi)  
**AMARAN!** Untuk mencegah kerosakan disebabkan oleh percikan api, pastikan elektrod telah dibumikan semasa menghidupkan enjin.

- e. Tanggalkan penutup palam pencucuh daripada palam pencucuh, dan kemudian pasangkan semula palam pencucuh dan penutup palam pencucuh.
4. Lincirkan semua kabel kawalan, paksi-paksi untuk semua tuil dan pedal juga pangsi sisi dan pangsi tengah.
5. Periksa dan sekiranya perlu, laraskan tekanan angin tayar, dan letakkan motosikal dalam keadaan kedua-dua roda tidak mencecah permukaan lantai. Ataupun gerakkan roda sedikit setiap bulan untuk mencegah tayar tersebut daripada rosak pada satu bahagian.
6. Lindungi saluran keluaran ekzos dengan beg plastik untuk mencegah kelembapan.
7. Keluarkan bateri dan caskan semula. Simpan di tempat kering dan cas semula sekali sebulan. Jangan simpan bateri di tempat yang terlalu panas atau sejuk (kurang daripada 0 C (30 F) atau lebih daripada 30 C (90 F). Untuk informasi yang selanjutnya, lihat muka surat 7-30.

## TIP

Memperbaiki bahagian-bahagian yang perlu sebelum menyimpan motosikal.

# SPESIFIKASI

## Dimensi:

Panjang keseluruhan:  
2090 mm (82.3 in)

Lebar keseluruhan:  
720 mm (28.3 in)

Tinggi keseluruhan:  
1135 mm (44.7 in)

Tinggi tempat duduk:  
780 mm (30.7 in)

Asas roda:  
1380 mm (54.3 in)

Kelegaan lantai:  
160 mm (6.30 in)

Minima pusingan radius:  
2700 mm (106.3 in)

## Berat:

Berat curb:  
166 kg (366 lb)

## Enjin:

Jenis enjin:  
4 Lejang sejukan cecair,, DOHC

Penyusunan silender:  
Inline 2-sylinder

Anjakan  
249 cm<sup>3</sup>

Ruang lubang x lejang:  
60.0 x 44.1 mm (2.36 x 1.74 in)

Nisbah mampatan:  
11.6: 1

Sistem penghidup:  
Penghidup elektrik

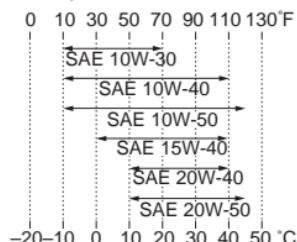
Sistem pelinciran:  
Takungan basah

## Minyak enjin:

Jenama yang disyorkan:  
YAMALUBE

### Jenis:

SAE 10W-30, 10W-40, 10W-50,  
15W-40, 20W-40 or 20W-50



Gred minyak enjin yang disyorkan:

API servis jenis SG atau yang  
lebih tinggi, JASO bertaraf MA

## Kapasiti minyak enjin:

Tanpa gantian katrij penapis minyak:  
1.80 L (1.90 US qt, 1.58Imp.qt)

Dengan gantian katrij penapis minyak:  
2.10 L (2.22 US qt, 1.85Imp.qt)

## Sistem penyejuk:

Kapasiti takungan penyejuk (sehingga  
ke paras maksima):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22Imp.qt)

Kapasiti radiator (termasuk semua jalan):  
0.96 L (1.01 US qt, 0.84Imp.qt)

## Penapis udara:

Elemen penapis minyak:

Elemen kertas dilapisi minyak

## Bahan api:

Bahan api disyorkan:

Petrol tanpa plumbun

Kapasiti tangki bahan api:

14 L (3.70 US gal, 3.08Imp.gal)

Jumlah bahan api simpanan:

3.0 L (0.79 US gal, 0.66Imp.gal)

## Sistem injak:

Badan pendikit:

Tanda ID:

1WD1 00

## Palam pencucuh:

Buatan/modal:

NGK/CR9E

Celah palam pencucuh:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

## Clutch:

Jenis clutch:

Basah, pelbagai cakara

## Transmisi:

Nisbah pengurangan utama:

3.043 (70/23)

Tunggangan akhir:

Rantai

Nisbah pengurangan kedua:

3.071 (43/14)

Jenis transmisi:

6 kelajuan gear berterusan

Operasi:

Operasi kaki kiri

Nisbah gear:

1st:

2.667 (40/15)

# SPESIFIKASI

2nd:  
1.882 (32/17)  
3rd:  
1.455 (32/22)  
4th:  
1.200 (30/25)  
5th:  
1.037 (28/27)  
6th:  
0.920 (23/25)

## Casis:

Jenis rangka:  
Berlian  
Sudut caster:  
25.00 °  
Trail:  
95 mm (3.7 in)

## Tayar depan:

Jenis:  
Tanpa tiub  
Sais:  
110/70-17M/C (54S)  
Buatan/modal:  
IRC/RX-01F

## Tayar belakang:

Jenis:  
Tanpa tiub  
Sais:  
140/70-17M/C (66S)  
Buatan/modal:  
IRC/RX-01R

## Muatan:

Berat maksima:  
160 kg (353 lb)

(Jumlah berat penumpang,  
pemborong , kargo dan aksessori)  
**Tekanan angin tayar (semasa sejuk):**

Depan (1 orang):  
200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)  
Belakang (1 orang):  
225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)  
Depan (2 orang):  
200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)  
Belakang (2 orang):  
225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)

## Roda depan:

Jenis roda:  
Roda cast  
Sais rim:  
17M/C x MT2.75

## Roda belakang

Jenis roda:  
Roda cast  
Sais rim:  
17M/C x MT4.00

## Brek depan:

Jenis:  
Cakara brek tunggal  
Operasi:  
Operasi tangan kanan  
Spesifikasi cecair brek:  
DOT 4

## Brek belakang:

Jenis:  
Cakara brek tunggal  
Operasi:  
Operasi kaki kanan

Spesifikasi cecair brek:  
DOT 4

## Suspensi depan:

Jenis:  
Cabang teleskopik  
Jenis spring/penyerap hentak:  
Spring melilit/perendam minyak  
Perjalanan roda:  
130 mm (5.1 in)

## Suspensi belakang:

Jenis:  
Swingarm  
Jenis spring/penyerap hentak:  
Spring melilit/perendam minyak  
Perjalanan roda:  
125 mm (4.9 in)

## Sistem elektrik:

Sistem injap:  
TCI  
Sistem janakuasa:  
AC magneto

## Bateri:

Modal:  
GTZ8V  
Voltan, kapasiti:  
12 V, 7.0 Ah

## Lampu depan:

Jenis mentol:  
Mentol halogen

## Voltan mentol, jumlah watt x kuantiti:

Lampu depan:  
12 V, 55.0 W x 2  
Lampu brek belakang:  
LED

# SPESIFIKASI

---

---

Lampu isyarat arah depan:

12 V, 10.0 W x 2

Lampu isyarat arah belakang:

12 V, 10.0 W x 2

Lampu bantuan:

12 V, 5.0 W x 1

Lampu papan tanda pendaftaran:

12 V, 5.0 W x 1

Lampu meter:

LED

Lampu penunjuk gear neutral:

LED

Lampu penunjuk pancaran tinggi:

LED

Lampu amaran tekanan minyak:

LED

Lampu penunjuk isyarat arah:

LED

Lampu amaran masalah enjin:

LED

## Fius:

Fius utama:

30.0 A

Fius lampu depan:

15.0 A

Fuis sistem isyarat:

7.5 A

Fius penghidup:

15.0 A

Fius motor kipas radiator:

7.5 A

Fius gantian:

7.5 A

# MAKLUMAT PENGUNA

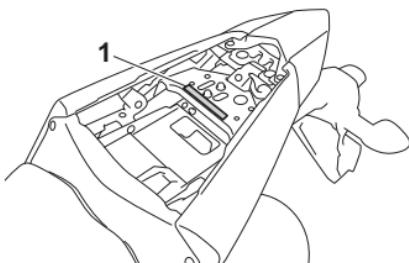
## Nombor pengenalan

Catatkan nombor motosikal dan maklumat pengenalan modal di dalam ruang yang tersedia di bawah untuk kemudahan menempah barang-barang alat-ganti daripada wakil Yamaha atau untuk rujukan sekiranya motosikal dicuri.

### NOMBOR PENGENALAN MOTOSIKAL:

### NOMBOR SIRI ENJIN:

## Nombor pengenalan motosikal



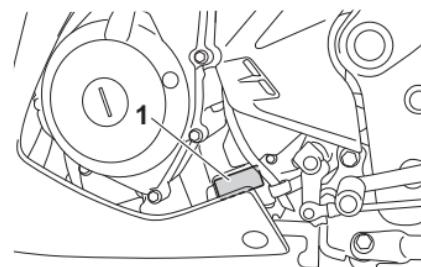
1. Nombor pengenalan motosikal

Nombor pengenalan motosikal dicap di rangka dibawah tempat duduk pembonceng (Lihat m/surat 4-15)

## TIP

Nombor pengenalan ini digunakan untuk mengenalpasti tuanpunya motosikal dan juga boleh digunakan untuk mendaftar motosikal dengan penguatkuasa perlesenan di kawasan anda.

## Nombor siri enjin



1.Nombor siri enjin

Nombor siri enjin dicapkan di krankcase.



*Pelincir Tulen Yamaha*



**PELINCIR MOTOSIKAL BERPRESTASI TINGGI**